

# Tierra

EDICIÓN DIGITAL

BOLETÍN DIGITAL TIERRA Nº 11 • MAYO DE 2016

#DigitalTierra

IV CENTENARIO  
DE SU MUERTE

# SOLDADO CERVANTES





**TIERRA EDICIÓN DIGITAL**  
**Núm. 11 • Mayo 2016**

Edita:



**Director:**

Norberto Ruiz Lima

**Subdirector:**

Carlos Martín

**Redactora jefe:**

Rosabel G. Cañas

**Fotografía:**

Ángel G. Tejedor e Iván Jiménez

**Diseño y redacción:**

MIC

**NIPO:**

083-15-207-X (edición en línea)

**ISSN:**

2444-4391 (edición en línea)

**Dirección:**

GABJEME / DECET

Cuartel General del Ejército

Prim, 10

28004 Madrid

**Teléfono:**

917803303 (director)

917803297 (redacción)

**Fax:**

917803460

**Correo electrónico:**

bitierra@et.mde.es

**Página web**

<http://www.ejercito.mde.es>

Los números editados se pueden consultar en formato electrónico en:  
<http://publicaciones.defensa.gob.es/inicio/revistas>.

App Revistas Defensa: disponible en tienda Google Play (<http://play.google.com/store>) para dispositivos Android, y en App Store para iPhones y iPads.

# SUMARIO

## **IV CENTENARIO..... 4**

Miguel de Cervantes, soldado de la Infantería española  
Soldado del Tercio de Sicilia

En el centenario de Miguel de Cervantes, soldado y escritor de la vida

Historia del Tercio de Lope de Figueroa

Viñeta de Komi

## **NACIONAL..... 20**

En el corazón de la Ciudad Condal

Solo CIMIC

Una palmadita en la espalda

Potencia de combate con sello peninsular

Seriedad y transparencia

## **EL EJÉRCITO INFORMA ..... 48**

Operatividad a prueba de amenazas

Máxima seguridad en recuperación

Incineradoras sanitarias para cuidar el medio

## **INTERNACIONAL ..... 58**

A este lado de la frontera

"African Lion"

## **ENTREVISTA..... 69**

René Quatrefages

## **HISTORIA..... 76**

No hay dolor

## **CONOCER A... ..... 79**

Organiza hasta el *Reventón*

Foto de portada: Ángel G. Tejedor (DECET)

El *Tierra Digital* es una publicación mensual del Ejército de Tierra, elaborada por la Oficina de Publicaciones del Departamento de Comunicación; busca ser una herramienta de comunicación del Jefe de Estado Mayor del Ejército (JEME) para informar de todo aquello que pueda interesar a los miembros de la Institución, así como dar a conocer aspectos destacados o actividades realizadas por las distintas unidades de nuestro Ejército, y de sus hombres y mujeres.



Síguenos a través del hashtag  
**#DigitalTierra**

Miguel de Urbantes  
Suavedra

# SOLDADO DE LA INFANTERÍA ESPAÑOLA





*El Ejército de Tierra se ha volcado en las conmemoraciones del IV centenario del fallecimiento de Miguel de Cervantes, ilustre soldado de los tercios que escribió algunas de las páginas más brillantes de la literatura española*

**Texto:** Miguel Renuncio

**Fotos:** Ángel G. Tejedor (DECET), Iván Jiménez (DECET) y BRIMZ X

**OVELISTA, POETA Y DRAMATURGO,** Miguel de Cervantes fue militar antes que todo eso. Se alistó bajo las órdenes del capitán Diego de Urbina, cuya compañía pertenecía al Tercio de Miguel de Moncada, y en sus filas combatió —con gran valor— en la batalla naval de Lepanto (1571), *la más alta ocasión que vieron los siglos pasados, los presentes, ni esperan ver los venideros*, como la definió años después en el prólogo de la segunda parte de *Don Quijote de la Mancha*.

En aquel duro combate, Cervantes resultó herido en el pecho y en la mano izquierda, de la que perdió la movilidad. Posteriormente, sería nombrado soldado aventajado y pasó a la compañía de Manuel Ponce de León, encuadrada primero en el Tercio de Lope de Figueroa y, después, en el de Sicilia. Fue apresado por piratas berberiscos y permaneció cautivo durante cinco años en Argel. A su regreso a España, abandonó el ejercicio de las Armas para dedicarse al de las Letras.



*En el Convento de las Trinitarias Descalzas se realizó un homenaje ante la tumba del escritor*



*Cabra se vistió de gala para acoger la parada militar del Regimiento "Córdoba" nº 10*

Cuatro siglos después de su fallecimiento, Miguel de Cervantes está considerado como uno de los más grandes escritores de la literatura universal, lo cual constituye un motivo de orgullo para los cientos de millones de hispanohablantes que existen en el mundo. Por su parte, el Ejército de Tierra se siente orgulloso de haber contado con un militar tan ilustre en sus filas, a quien sienten como propio el Regimiento Acorazado "Córdoba" nº 10, heredero del Tercio de Lope de Figueroa, y el Regimiento de Infantería "Tercio Viejo de Sicilia" nº 67, heredero del Tercio de Sicilia.

### **TRINITARIAS DESCALZAS**

Ambos regimientos han protagonizado algunos de los principales actos conme-

morativos de este IV centenario, pero el acto central tuvo lugar el 21 de abril (víspera del aniversario de la muerte de Cervantes) en la iglesia del Monasterio de San Ildefonso y San Juan de Mata de Madrid, más conocido como Convento de las Trinitarias Descalzas, donde el año pasado fueron hallados sus restos. El JEME, general de ejército Jaime Domínguez Buj, presidió este acto de homenaje, al que asistieron el jefe del "Córdoba" 10, coronel Colomer, y el jefe del "Tercio Viejo de Sicilia" 67, teniente coronel Albentosa. Ellos fueron los encargados de depositar la corona de laurel a los pies de la tumba del escritor.

El director de la Real Academia Española, Darío Villanueva, presente también en el



*En San Sebastián, la fuerza desfiló ante el jefe del Regimiento "Tercio Viejo de Sicilia" nº 67*

acto, afirmó que la faceta militar de Cervantes es «un tema recurrente en toda su obra», que aparece genialmente plasmado, por ejemplo, en el famoso discurso de don Quijote sobre las Armas y las Letras: *Responden las armas que las leyes no se podrán sustentar sin ellas, porque con las armas se defienden las repúblicas, se conservan los reinos, se guardan las ciudades, se aseguran los caminos, se despejan los mares de corsarios, y, finalmente, si por ellas no fuese, las repúblicas, los reinos, las monarquías, las ciudades, los caminos de mar y tierra estarían sujetos al rigor y a la confusión que trae consigo la guerra, el tiempo que dura y tiene licencia de usar de sus privilegios y de sus fuerzas* (cap. XXXVIII

de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, primera parte de la novela cervantina).

### **CÓRDOBA Y GUIPÚZCOA**

Al día siguiente, los habitantes de Cabra (Córdoba) salieron a la calle con motivo del aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes, quien se cree que pasó allí parte de su infancia. En la plaza de España, frente al Ayuntamiento, el Regimiento "Córdoba" realizó una vistosa parada militar, que incluyó un acto de homenaje a los que dieron su vida por España y finalizó con el desfile de la fuerza por la avenida José Solís, ante las autoridades asistentes y el numeroso público que se había con-

gregado. El jefe de la Brigada de Infantería Mecanizada "Guzmán el Bueno" X, general Antonio Ruiz, presidió la ceremonia, acompañado por el alcalde de la localidad, Fernando Priego, y el coronel Colomer. Al finalizar, se descubrió un azulejo conmemorativo de la efeméride.

Ese mismo día, a más de 800 km de allí, el Regimiento "Tercio Viejo de Sicilia" realizó una parada militar en el acuartelamiento "Loyola" de San Sebastián, donde tiene su sede. El teniente coronel Albentosa afirmó entonces: «Miguel de Cervantes Saavedra es para la literatura española su mayor referente histórico. Cinceló con su obra el mejor español literario, del que seremos siempre deudores, y fue el inventor de la novela moderna, que es el género del que disfrutan hoy centenares de millones de lectores en todo el mundo. Su obra más inmortal, el *Quijote*, atesora más de 1.500 ediciones y ha sido traducida a 140 idiomas».

Y añadió a continuación: «Pero Miguel de Cervantes no partió de cero para escribir. Su dimensión intelectual se corresponde con su actitud vital. Todas sus penalidades, de las que se reponía una y otra vez, sus tormentos, sus desdichas familiares, sus privaciones, pero también su amor a la vida, a la milicia y a la libertad quedan plasmados a lo largo de todas sus obras. Muchas de aquellas vivencias personales del *Genio de las Letras* se produjeron durante los años en que fue soldado en unas de las unidades de Infantería más





eficaces y duras del siglo XVI: los tercios españoles».

Justo antes del acto, el teniente coronel inauguró la remodelada Sala Histórica del Regimiento; una vez finalizado, descubrió la placa por la cual el Patio de Armas del acuartelamiento pasó a denominarse "Miguel de Cervantes".

### OTROS ACTOS

El Ejército de Tierra ha realizado otros muchos actos, tanto institucionales como culturales. Los primeros (arriados e izados de Bandera, homenajes a los que dieron su vida por España, etc.) han sido cerca de 60 y han tenido lugar el 22 de abril, preferentemente. En todos ellos se leyó una efeméride sobre la vida y obra de Cervantes, escrita conjuntamente por el catedrático Manuel Fernández, de la Universidad Complutense de Madrid, y el profesor Carlos Manuel Belloso, de la Universidad Europea Miguel de Cervantes.

Por lo que respecta a los actos de carácter cultural, incluyen unas 70 conferencias y alrededor de 50 exposiciones. Estas actividades han sido programadas por el Cuartel General del Ejército (a través del Instituto de Historia y Cultura Militar), el Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad, la Fuerza Terrestre, el Mando de Canarias, la Fuerza Logística Operativa, el Mando de Adiestramiento y Doctrina, la Inspección General del Ejército y la Dirección de Asuntos Económicos.

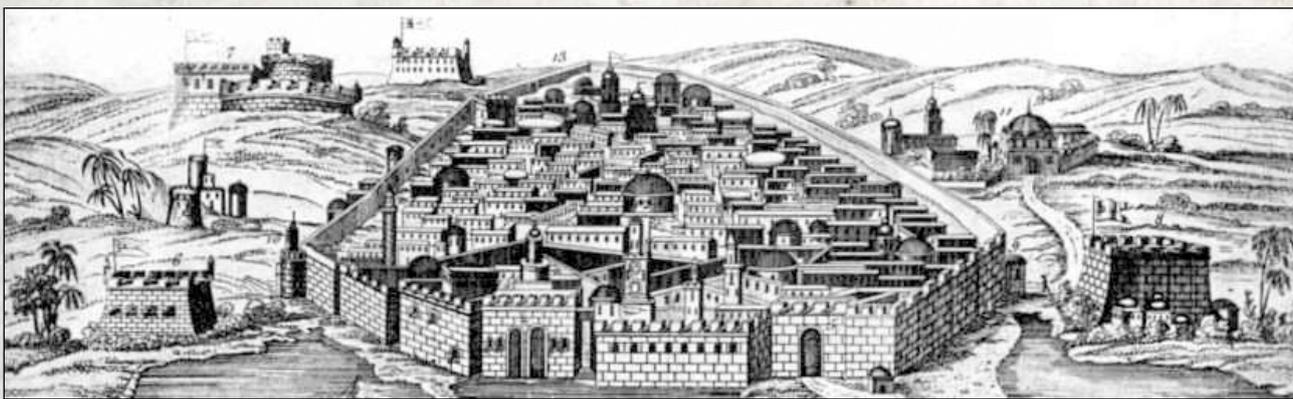
# MÁS ALLÁ DEL QUIJOTE

Además de en *Don Quijote de la Mancha*, obra de fama universal, la experiencia militar de Miguel de Cervantes sale a la luz en gran parte de su producción literaria, como ocurre en las siguientes obras.



## RESISTENCIA NUMANTINA

*El cerco de Numancia* es una tragedia inspirada en la férrea resistencia de un puñado de celtíberos, que en el siglo II a. C. lograron cuestionar el poder de las legiones romanas. Esa resistencia hasta las últimas consecuencias de los habitantes de Numancia (Soria) ha dado lugar al concepto de defensa o resistencia numantina. El Teatro Español de Madrid está representando actualmente esta obra (hasta el 22 de mayo).



## CAUTIVERIO EN ARGEL

La dura experiencia del cautiverio, compartida por miles de militares españoles del siglo XVI, que caían presos de los turcos y sus aliados, quedó reflejada en obras dramáticas como *El trato de Argel* o *Los baños de Argel* y, con otros matices, en *El gallardo español* o *La gran sultana*. Era tal el flujo de prisioneros que había en aquella época, que se llegó a decir que los cautivos cristianos “llovían” sobre Argel.



## DE CÁDIZ A LONDRES

*La española inglesa*, una de las *Novelas ejemplares* de Miguel de Cervantes, comienza con el saqueo de Cádiz por las tropas inglesas a finales del siglo XVI. La mayor parte de la acción transcurre en Inglaterra, pero uno de los protagonistas es capturado en el Mediterráneo, tema recurrente que aparece también en *El amante liberal*.



## VETERANO DE FLANDES

El alférez Campuzano es el protagonista de *El casamiento engañoso*, otra de las *Novelas ejemplares*, en la que el escritor da vida a uno de tantos militares de los tercios que malvivían en España a su regreso de los Países Bajos, donde se libraba la Guerra de los Ochenta Años. Campuzano aparece también en *El coloquio de los perros*.

En la imagen, *El milagro de Empel*, de Augusto Ferrer-Dalmau.

# SOLDADO DEL TERCIO DE SICILIA

**S**ICILIA, 1574; en la costa de esta isla, y bajo la sombra de unos olivos, un joven soldado aventajado español, nacido en Alcalá de Henares, que ha conseguido una tarde libre escribe despacio, mirando de vez en cuando al horizonte azul mediterráneo, cristalino y puro de junio, como en busca de inspiración. Sin embargo, no es inspiración sino recuerdos lo que pasa por su cabeza. Lleva en un costado un morral lleno de pedazos de papel escritos con sus impresiones en las últimas campañas, descripciones de algunas ciudades por las que ha pasado y experiencias con personajes de todo pelo que ha conocido en sus viajes como soldado. Cree que algún día podrían servirle para escribir alguna obra de entretenimiento en la que está pensando. No tiene todavía muy claro el argumento, pero le gustaría que fuera algo diferente, algo que hasta ahora no se haya realizado, algo que haga pensar a quienes lo lean y además se diviertan. Por lo pronto, el nombre del caballo del dueño de su posada le ha caído en gracia. Se llama Rocinante y, por cierto, también se ha fijado en la oronda panza del posadero. «Quién sabe, quién sabe», se repite mientras sonrío con la chanza.

Madrid, 1605; sale de la imprenta de Juan de la Cuesta la primera edición del *Quijote*. Le había llevado más tiempo del previsto, pues diversos avatares e infortunios le habían apartado de su propósito, pero estaba satisfecho. Está firmada por el escritor Miguel de Cervantes y Saavedra, antiguo soldado del Tercio de Sicilia.

San Sebastián, 2016; Miguel de Cervantes es, para la literatura española, su mayor referente histórico. No partió de cero para escribir, pues su dimensión intelectual se corresponde con su actitud vital, y muchas de aquellas vivencias del genio de las letras se produjeron durante los años en que fue soldado.

Miguel de Cervantes quiso ser y fue soldado. Amaba la literatura, pero también amaba la acción y ambas pasiones pudo cultivarlas en el ejército. Así, desde joven se alistó en Italia, donde se formó y combatió en diferentes batallas, como Lepanto, o las campañas de Navarino o Túnez, por tierra y por mar. En inferioridad de condiciones y medios, los tercios españoles debieron hacer frente a un enemigo implacable, duro y muy superior en hom-



*El jefe del Regimiento de Infantería "Tercio Viejo de Sicilia" nº 67, teniente coronel Albentosa, y el sargento 1º Domínguez Rubio, a la entrada de la sala histórica*

bres, al que se le hizo frente con táctica, disciplina y valor.

En noviembre de 1573 su compañía es trasladada desde Malta, donde se encontraba de guarnición, a la ciudad de Siracusa, en la isla de Sicilia. A partir de esta fecha pasa a depender del Tercio de Sicilia.

Allí, entre Siracusa y Palermo, pasa por durísimas condiciones de servicio, al punto de que, al año siguiente, solo queda viva menos de la mitad de su compañía. Para el verano de 1575, Miguel de Cervantes regresa a España para conseguir

el mando de una compañía, pero es apresado por los piratas berberiscos y permanecerá cautivo más de cinco años en la ciudad de Argel.

Con este modesto homenaje, que se le rinde en el IV centenario de su fallecimiento, queremos resaltar el gran honor que significa para nosotros que sirviera bajo nuestra Bandera el soldado aventajado Miguel de Cervantes, soldado del Tercio de Sicilia. ■

**Sgto 1º. Domínguez Rubio**  
**RI "Tercio Viejo de Sicilia" nº 67**

# EN EL CENTENARIO DE MIGUEL DE CERVANTES, SOLDADO Y ESCRITOR DE LA VIDA

**Darío Villanueva, director de la Real Academia Española**

**E** *LQUIJOTE* es un libro regocijante, concebido como una cadena de episodios protagonizados por una pareja de personajes camineros, de imagen inconfundible, hablar sabroso y suerte desventurada. Humor melancólico el de Cervantes, pues casi todas las peripecias del hidalgo desmañado y de su bonachón escudero Sancho derivan en auténticos gags en los que la pareja protagonista resulta burlada, apedreada, manteada, apaleada, perseguida, y siempre ridiculizada. Y sin embargo, tanto uno —el gordo—, como el otro —el flaco—, acaban por fijarse en la memoria de los lectores como figuras nobles, profundamente humanas, llenas de sabiduría libresca y popular a la vez. Inolvidables.

En el año del cuarto centenario luctuoso del príncipe de las letras españolas, hemos presentado en la Real Academia Española los *Autógrafos de Miguel de Cervantes Saavedra*, obra magníficamente editada, que presenta los manuscritos auténticos, en escritura humanística bastarda, salidos de la pluma del autor.

Bien es cierto que el corpus recopilado y estudiado es sucinto: doce piezas, de las cuales tan solo ocho resultan totalmente autógrafas. Otras lo son de modo parcial, o exclusivamente por la firma. Y todas, posteriores a la etapa juvenil de don Miguel como un sencillo, fiel y bravo soldado de Infantería.

Cierto también que el contenido de estos escritos no es especialmente noticioso, y apenas si nos permite entrar en los entresijos vitales y literarios de Cervantes. Pero quisiera ver al trasluz de estos documentos el dibujo de una trayectoria excepcional, la de un hombre que conoció *la más alta ocasión que vieron los siglos pasados, los*

*presentes, ni esperan ver los venideros* —en sus propias palabras para referirse a la batalla de Lepanto—, pero al que acompañó tenazmente también el fracaso y que al fin de sus días, después de haberse desgastado en afanes indignos de su talento, dio a luz una obra genial.

El primer documento es una carta dirigida en febrero de 1582 a don Antonio de Eraso, secretario del Consejo de Indias de Lisboa, en la que Cervantes confiesa la decepción que le ha supuesto no ver atendida su solicitud de un puesto en la Administración de las Indias. Mantiene la esperanza de que por una próxima “carabela de aviso” llegue una vacante, y entretanto se ocupa en escribir su novela pastoril *La Galatea*, que por su género no dejaba de ser ya entonces una antigualla literaria.

Siguen diez documentos que nos hablan de las fatigas, de los sinsabores e, incluso, de las miserias que, entre 1588 y 1591, Miguel de Cervantes hubo de sufrir por tierras andaluzas como comisario real para el aprovisionamiento de las galeras de Su Majestad. Son cuentas de gastos menudos, de arrobas de aceite, de partidas de trigo y cebada, cuando no peticiones judiciales referentes a pleitos surgidos a raíz de sus gestiones, o alegaciones, alguna de las cuales hace ya desde la prisión de la que espera, “si Dios fuere servido”, salir “presto”.

Y en el último, fechado en Valladolid, en julio de 1604, Miguel de Cervantes solicita, precisamente, al Rey licencia y privilegio por veinte años para poder publicar su obra *El ingenioso hidalgo de la Mancha* [sic].

Cuando se cumplen cuatrocientos años de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra, resulta una buena forma de homenaje poner en limpio todo lo que hasta el momento nos ha llegado escrito de su propia mano, sucinto conjunto que traza el arco prodigioso que va de la decepción, el fracaso y la servidumbre de la lucha por la vida hasta el alumbramiento de la obra que inaugurará, visionariamente, la novela moderna: *El Quijote*. En cuya segunda parte se lee: *Una de las cosas que más debe de dar contento a un hombre virtuoso y eminente es verse, viviendo, andar con buen nombre por las lenguas de las gentes, impreso y en estampa; porque, siando al contrario, ninguna muerte se le igualara*. A que esto no suceda contribuye ahora también, noblemente, el periódico *Tierra*, medio de comunicación de nuestro Ejército, al que como director de la RAE agradezco tan oportuna iniciativa. ■

# HISTORIA DEL TERCIO DE LOPE DE FIGUEROA

**E**STE TERCIO recibió inicialmente el nombre de su primer maestro de campo. Es una de las unidades más antiguas del Ejército de Tierra, según su historial, y quedó organizada el 27 de febrero de 1566, con 1.200 plazas. En 1588, formaban el Tercio 4 compañías de arcabuceros y 24 "ordinarias", con 1.593 de los primeros, 537 mosqueteros y 774 piqueros.

Con el paso de los años, la unidad se fue reorganizando y cambiando su denominación; sin ser exhaustivos: por el escenario donde actuó, Tercio de las Terceras (Azores, 1586); por la zona donde se reclutó la mayor parte de la fuerza, Tercio Provincial de Córdoba (1664); por la plataforma de transporte y combate, Regimiento de Bajeles (1704).

Este tercio se encontró en numerosos hechos de armas, tanto en tierra como embarcado. Las embarcaciones se utilizaron para, mediante el abordaje, llegar al choque de los infantes embarcados. Participó así, como Tercio de la Liga, en la batalla de Lepanto (1571). Después de la misma, entre sus soldados se encontró el ilustre escritor Don Miguel de Cervantes.

Durante el resto del siglo XVI, combatió en las islas Azores, Países Bajos y con la Armada Invencible. Durante el siglo siguiente, lo hizo en el norte de África y Málaga, en Brasil y el Caribe americano, en Cataluña, Italia y Portugal (1657-1665).

Ya con la denominación de Regimiento de Bajeles, participó en la Guerra de Sucesión y terminó, en 1718, recibiendo el nombre de Regimiento de Córdoba. ■

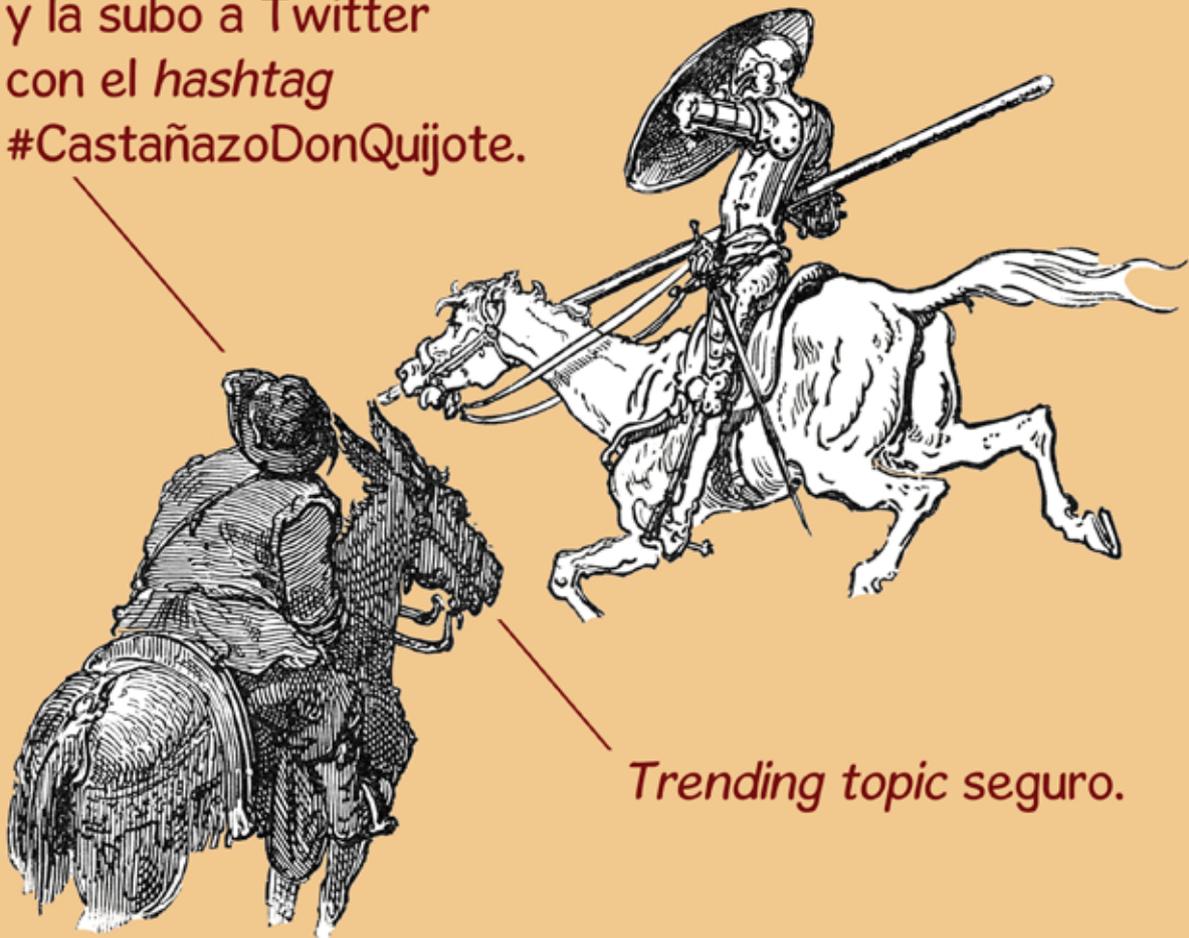


*Escudo de armas del Regimiento  
"Córdoba" nº 10*

# DON QUIJOTE 2.0

## (O ALGO MÁS)

Se la va a pegar de todas formas,  
así que no le digo nada.  
Mejor le hago una foto  
y la subo a Twitter  
con el *hashtag*  
#CastañazoDonQuijote.



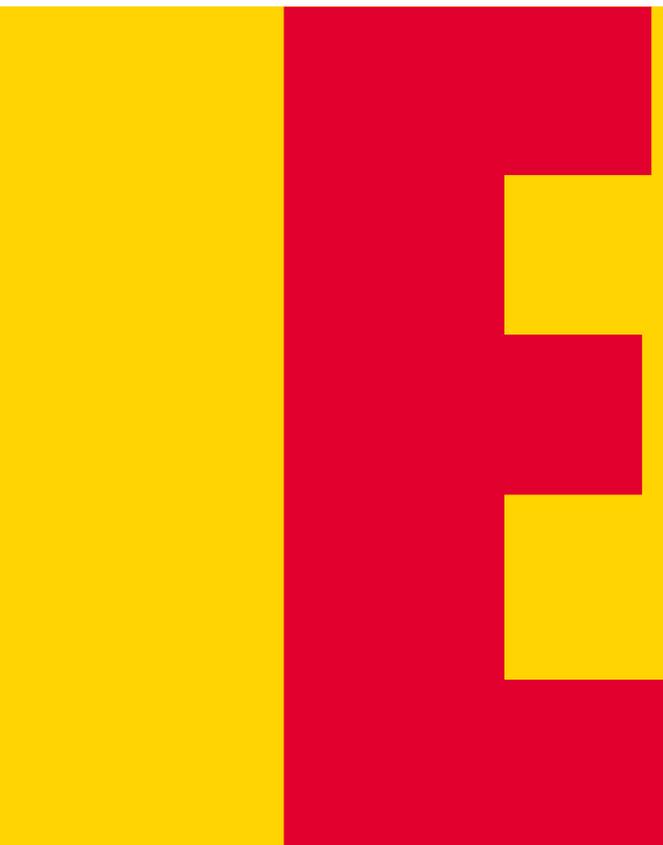
*Trending topic seguro.*

@komifreeartist

# EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD CONDAL

*En pleno centro de Barcelona tiene su sede el Batallón de Cazadores de Montaña que toma su nombre de la ciudad; hace más de una década que forman parte de ella*





**N LA ZONA UNIVERSITARIA DE BARCELONA**, entre facultades de diseño moderno y funcional, y los chalets y casas de lujo del barrio de Pedralbes, hay un edificio a pie de calle que destaca por su fachada, que recuerda a un palacio o castillo pero que es, en realidad, un acuartelamiento militar. Para ese uso fue concebido “El Bruch” cuando, en 1929, dos ingenieros militares iniciaron su proyecto. Y, desde entonces, es lo que siempre ha sido, aunque sus inquilinos han ido variando a lo largo de sus más de 80 años de existencia.

En la actualidad, el acuartelamiento “El Bruch” es la sede del Batallón de Cazadores de Montaña “Barcelona” IV, del Regimiento “Arapiles” nº 62, que ha sabido sacar ventaja del hecho de encontrarse en pleno corazón de la Ciudad Condal. Hay que tener presente que se trata de una unidad operativa y que su prioridad, por tanto, es mantener un buen nivel de instrucción y adiestramiento. Al no contar con un campo de maniobras próximo a la

**Texto:** Beatriz Gonzalo

**Fotos:** Iván Jiménez (DECET)



*La carrera matutina de una sección es una imagen habitual en Collserola*



*Las topográficas son una de las actividades habituales en el parque de Collserola*

base, como sucede en otros lugares, los desplazamientos a otros puntos, más o menos próximos, para sus actividades de preparación son muy habituales, lo que ha dotado a la unidad de una capacidad de proyección extraordinaria. «Su capacidad para, en poco tiempo, ponerse en marcha y movilizar todo lo necesario, es

excepcional. A la gente que viene destinada de otros sitios le llama la atención, también a mí cuando llegué...», reconoce el actual jefe del Batallón, teniente coronel Medrano.

La coordinación semanal de actividades es, visto desde fuera, un verdadero rom-



*En los patios interiores del acuartelamiento también se realiza instrucción física*



*Nuevos VAMTAC modernizan la flota de vehículos del Batallón "Barcelona" IV/62*

pecabezas que ellos llevan con total naturalidad. Puede haber una compañía en la Academia General Básica de Suboficiales, en Talarn (Lérida), de jornada de instrucción continuada; mientras, otra practica combate en población en una antigua granja de aves en San Miguel de Olérdola (Barcelona) o se ejercita en una cantera en Vallirana (Barcelona); al mismo tiempo, los equipos de tiradores de precisión se instruyen en San Clemente de Sasibas (Gerona) —donde se encuentra el otro Batallón del “Arapiles”, el “Badajoz” III/62—; y la sección de preparación de las nuevas incorporaciones está en la estación de La Molina, en el Pirineo gerundense, para adiestrarse en combate en montaña.

### SIN MOVERSE DE CASA

Aunque no para todo hay que desplazarse fuera de la capital. El cuartel cuenta con unos buenos medios de simulación —sala *Victrix*, *Virtual Battle Space*, *Steel Beasts*, simulador para tiradores de precisión, del misil Spike y, acaba de recibir, el del lanzagranadas *Alcotán*—, dispone de pistolas de *airsoft* para el adiestramiento de una sección, de un pequeño polígono de combate en población y de varios rocódromos de dimensiones reducidas (instalados en algunos muros del interior de las instalaciones y que sirven para los primeros contactos con la escalada).

Además, para la actividad física diaria, que también pueden realizar en el interior de las instalaciones, donde mon-



*El acuartelamiento "El Bruch", sede del Batallón, dispone de varios rocódromos*

tan circuitos de *crossfit* y similares, tienen la suerte de encontrarse en un área rodeada de zonas verdes entre las que destacan, por su proximidad, el Parque Cervantes y, sobre todo, el Parque Natural de Collserola.

Para llegar al primero, basta con salir del cuartel, cruzar la calle y avanzar unos metros. Por allí suelen ir a correr, hacer algu-



*La unidad cuenta con talleres de 2º escalón donde se reparan los vehículos*

nos ejercicios y estirar, equipados con la ropa de gimnasia. Para acceder al segundo, tienen que bordear el perímetro de "El Bruch" y enfilarse cuesta arriba hasta enganchar con uno de los empinados caminos que dan acceso al mismo. El esfuerzo merece la pena para cualquier visitante, porque desde arriba pueden contemplarse unas impresionantes vistas de toda la capital catalana.

Por Collserola van muchas veces a correr, porque las rutas son más exigentes, pero también realizan otro tipo de ejercicios, como marchas topográficas. En estos casos, van con el uniforme de campaña y el equipo básico.

De hecho, los vecinos que suelen hacer deporte o pasear por la zona, o los niños de los colegios próximos, están muy acostumbrados a su presencia, porque les ven casi a diario; a muchos ya les conocen y viven su presencia con total naturalidad. En los mayores suelen despertar recuerdos de juventud, y muchos les cuentan anécdotas de cuando realizaron el servicio militar obligatorio; entre los más pequeños, curiosidad, interés y, es posible, también alguna vocación; así fue entre muchas de las 7.500 personas que se acercaron al stand del Ejército a recabar información sobre las formas de ingreso, en la última edición de la Feria de Enseñanza de Barcelona.

Esta Feria, en la que el Ejército lleva muchos años participando, es solo una más de la multitud de colaboraciones que la Institución lleva a cabo con distintos organismos públicos y privados de Cataluña a lo largo del año, tales como eventos deportivos, exposiciones, certámenes, conciertos, etc. En la mayoría de ellos están implicados personal y medios del Batallón, lo que demuestra que el encaje de la unidad en la vida de la ciudad va mucho más allá del mero enclave geográfico.

*La unidad cuenta con varias salas de simulación, entre ellas la sala Victrix (para tiro instintivo)*



*Entrada al acuartelamiento, ubicado en plena zona universitaria de Barcelona*

# CON DENOMINACIÓN DE ORIGEN

En el Batallón, más de un 30 por ciento de los componentes son catalanes. Al ser la única unidad operativa de la provincia de Barcelona, es un destino donde siempre existe una gran demanda y los puestos se cubren sin ninguna dificultad; eso aporta otro aspecto positivo, y es que la gente que llega lo hace «muy contenta», afirma su jefe.

## **BRIGADA MALO** **Ripollet (Barcelona)**

**Destinado en la S-3**

«Yo ya estuve en “El Bruch” de soldado, cuando aquí estaba el Grupo de Operaciones Especiales IV. Después, tras unos años en el País Vasco, volví, y ya llevo diez años en el Batallón. El colegio de mis hijos nos invitó —a mi mujer, que también es militar, y a mí— a hablar sobre nuestra profesión en el día de los padres, y luego ellos vinieron de visita al cuartel».

## **SOLDADO ROA** **Sant Just Desvern (Barcelona)**

**Destinado en la S-3**

«Siempre me gustó el Ejército, a pesar de que en mi familia no había nadie metido en esto. Estar en Barcelona hace el trabajo más compatible con la vida familiar, algo importante para mí ahora que me voy a casar y comprar una casa».

## **CABO CREIXANS** **Tarragona**

**Especialista en electromecánica de vehículos en el 2º escalón del Batallón**

«Primero estuve en Caballería, en Zaragoza. Allí empecé a ayudar con los vehículos en el escalón y me aficioné, así que a los dos años pedí el cambio de especialidad y aquí estoy, con la mecánica. Mi experiencia en la unidad es muy buena».

## **CABO MARTÍN** **Albacete**

**1ª compañía de fusiles.**

«Después de ocho años en la Brigada Paracaidista, en Murcia, quería conocer otras unidades, y me atraía Montaña. Ahora voy a hacer tres años en Barcelona, viviendo en el acuartelamiento. Barcelona tiene de todo: playa, montaña y mucha cultura. Me gusta la ciudad». ■



# SOLO CIMIC



*Toledo ha sido escenario del primer ejercicio específico de Cooperación Cívico Militar que se realiza en el Ejército*



### **L BATALLÓN DE COOPERACIÓN CÍVICO MILITAR (BCIMIC) I**

estuvo en 2014 en un ejercicio internacional de equipos CIMIC en Alemania; incluyó una fase práctica en la que se reproducían situaciones reales, que los participantes tenían que resolver de la mejor manera posible. Esta experiencia les sirvió de inspiración para hacer algo similar a nivel nacional y, tras meses de intenso trabajo, se ha hecho realidad en el "Rubielos". Ha sido el primer ejercicio específicamente diseñado para la preparación de los equipos CIMIC designados por las distintas Brigadas y Mandos de Fuerza Terrestre.

Su organización ha supuesto «todo un reto» para una unidad pequeña como es el BCIMIC I, según reconoce su jefe, teniente coronel Sierra, pero están satisfechos del resultado. Y no son los únicos: entre los equipos, la opinión generalizada es muy positiva, especialmente por la fase práctica que se ha incluido. «En otras ocasiones ha sido solo un seminario, pero esta vez se ha combinado la teoría con la práctica», destaca el teniente Muñino, de la Brigada "Extremadura" XI.

**Texto:** Beatriz Gonzalo

**Fotos:** Iván Jiménez (DECET)



En efecto, el “Rubielos” comenzó con un seminario, del 21 al 24 de abril, en la residencia militar “Los Alijares”, en el que se repasaron conceptos básicos, se actualizó la doctrina y se contó con conferenciantes externos al Ejército, de Organizaciones No Gubernamentales (ONG), del mundo académico o de la Escuela de Guerra del Ejército.

En la fase LIVEX (ejercicio en vivo), desarrollada en el campo de maniobras “Los Alijares” y en localidades de los alrededores, del 25 al 29 de abril, se combinaron las incidencias específicas CIMIC con otras más genéricas de amenazas a la seguridad de la Fuerza, para lograr el máximo realismo posible. La idea era ponerles las cosas difíciles a los siete equi-

pos que tomaron parte en el ejercicio y así reforzar su preparación; pertenecían a las Brigadas X, XI, XII, de la Legión y de Caballería, al Mando de Artillería de Campaña y al Mando de Artillería Antiaérea; en ellos se integraron representantes de las Comandancias Generales de Baleares, Ceuta y Melilla.

Lo habitual es que todos los miembros de los equipos CIMIC (equipos formados por personal que cuenta, al menos, con formación básica en la materia) sean voluntarios. Una de las razones que la mayoría aduce para justificar este interés es la oportunidad que ofrece un puesto CIMIC para contribuir a la misión de una forma diferente.

Esta labor permite una mayor interacción y cercanía con la población civil, así como la posibilidad de conocer más a fondo el país en el que está desplegada la Fuerza. Y eso es algo que a muchos les engancha, aunque a veces implique un esfuerzo por conocer al otro algo mayor que el del resto de compañeros de contingente. El sargento 1º Moreno, uno de los miembros del equipo de la Brigada Acorazada "Guadarrama" XII, por ejemplo, decidió leerse el Corán cuando estuvo de misión en Afganistán con su anterior unidad. El capitán Almagro, jefe de este equipo, que en su última misión en el Líbano estuvo de jefe de la Unidad CIMIC, tiene cada día más claro que esto «tiene que ser algo casi vocacional», ya que requiere una actitud determinada.





### ENTREVISTA CON UN ALCALDE

Entre las actividades prácticas, se programaron entrevistas reales con alcaldes de varias localidades de la zona. Los encargados de hablar con Jesús Hijosa (en la imagen), el edil de Villaseca de la Sagra, fueron los miembros del equipo del Mando de Artillería de Campaña. El teniente Lombilla y su operador tenían que recoger toda la información que pudieran sobre el pueblo para elaborar un *village assessment* y completar un informe en el que reflejar su potencial y necesidades. Esta información pasa a una base de datos que puede ser consultada en cualquier momento.



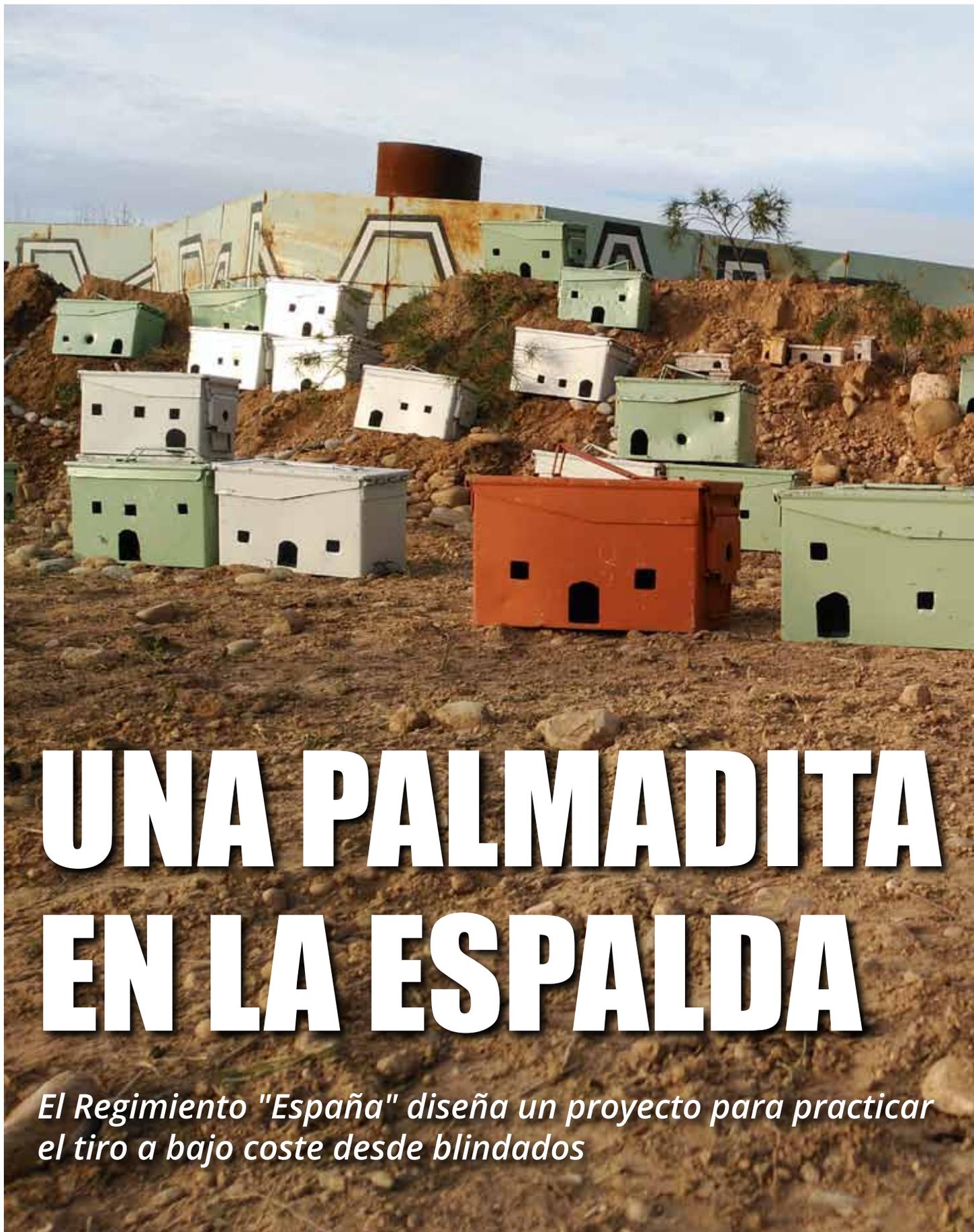
### CENTRO CIMIC

Para el ejercicio se montó un centro CIMIC similar a los que hay en cualquier zona de operaciones. Suelen funcionar 24 horas al día y allí se atiende a personal civil o de cualquier organización. La imagen refleja el supuesto de entrevista de dos representantes de una ONG local con los representantes del equipo CIMIC de la Brigada XI. El reto, en este caso, es abrir un diálogo productivo entre las dos partes, intentando llegar a un equilibrio entre la ayuda que piden los solicitantes y lo que el Ejército puede aportar según las pautas que marque la misión y el jefe de la Fuerza.



### CHECK-POINT ILEGAL

Una de las situaciones más complicadas a las que se enfrentaron los equipos fue la de cruzarse con un *check-point* ilegal, en la carretera de acceso a una localidad donde les esperaba el teniente de alcalde para una entrevista sobre unos proyectos para el pueblo. El teniente Hortal, de la Brigada de la Legión, mantuvo una actitud calmada pero firme para negociar con los milicianos, que iban armados, y les pedían dinero a cambio de dejarles pasar. Tras consultar con el Puesto de Mando, continuó la marcha sin ceder al chantaje y, finalmente, el equipo pasó sin incidentes. ■



# UNA PALMADITA EN LA ESPALDA

*El Regimiento "España" diseña un proyecto para practicar el tiro a bajo coste desde blindados*

*Campo de observación  
de pequeñas dimensiones  
(foto principal)  
y sistema coaxial de  
tiro reducido (abajo)*





**UANDO LOS COMPONENTES** del Grupo "Numancia", del Regimiento de Caballería "España" nº 11, se pusieron a darle vueltas a la forma en la que podían impulsar la instrucción de sus tiradores y tripulaciones de una forma económica, no lo hicieron pensando en ganar ningún premio. Pero lo cierto es que su proyecto, titulado *Campo de observación y tiro de bajo coste y sistema coaxial de tiro reducido para VEC sobre HK G-36* se ha llevado el Premio a las Mejores Prácticas de Fuerzas Pesadas (FUP) en su edición de 2016. Este galardón reconoce su trabajo y el de la Brigada de Caballería "Castillejos" II, a la que pertenecía la unidad cuando se presentó al concurso. «Nos enteramos de que existía ese premio y decidimos presentarnos», explica el teniente Pereira, director del proyecto.



**Texto:** Beatriz Gonzalo  
**Fotos:** RC "España" 11

Aunque ese reconocimiento no fue el objetivo por el que le dieron al magín, siempre sienta bien "recibir una palmadita en la espalda".

El mérito del triunfo es compartido entre los instructores avanzados de tiro y los especialistas del Regimiento "España". Gracias a su ingenio, con materiales caseiros, los técnicos han sido capaces de diseñar unos blancos giratorios y otros que se desplazan transversalmente, con los que han creado un campo de tiro reducido en dimensiones, pero efectivo desde el punto de vista de la preparación. En dicho campo pueden mejorar la instrucción de las tareas individuales y colectivas de las tripulaciones y poner en práctica todos los procedimientos relacionados con el



tiro y la puntería exactamente igual que cuando se ejercitan en un campo de mayores dimensiones.

El segundo elemento que compone el proyecto es el campo de observación que, de cerca, es como una ciudad de juguete, pero desde el vehículo, las casas —en realidad, cajas de munición pintadas de colores— y el resto de los elementos se ven al mismo tamaño que se apreciarían a unos 1.000 o 1.500 metros. Basta con imaginar que se está a esa distancia y actuar como se haría en ese caso, aplicando los procedimientos de observación del campo de batalla de la tripulación al completo. El sistema coaxial de tiro reducido, tercer y último elemento, permite recrear el procedimiento de un disparo de cañón de 25 mm, pero uti-

lizando munición de 5,56 mm. La forma de conseguirlo es mediante un afuste con dos abrazaderas que van al cañón y donde se coloca un fusil HK convencional, que se conecta con un cable al cañón. De esta forma, la trayectoria balística del disparo con el HK es muy similar a la del cañón, y se pueden aprovechar todos los elementos de puntería de la torre y emplear los mismos procedimientos que en el fuego real con cañón; la diferencia es un importante ahorro de munición y la posibilidad de practicar en campos de tiro cercanos a la base, lo que reduce también el gasto de combustible. ■

# POTENCIA DE COMBATE CON SELLO PENINSULAR







**ÁS POTENCIA DE COMBATE;** eso es lo que han logrado las unidades tácticas más relevantes de la Comandancia General de Baleares (COMGEBAL) —el Batallón de Infantería Motorizada “Filipinas” I/47 y la Sección de Zapadores del Cuartel General— durante sus últimas maniobras en la Península. Lo han conseguido con la integración de todos los apoyos necesarios para la formación de un Grupo Táctico —de Artillería, de Helicópteros, de Ingenieros, de Guerra Electrónica, etc., proporcionados por otras unidades del ámbito de Fuerza Terrestre— para hacer frente a una operación multinacional como la simulada en el Centro de Adiestramiento “Chinchilla” (Albacete), del 9 al 21 de abril.

El ejercicio ha servido también para avanzar en la instrucción y adiestramiento con todo tipo de armas y explosivos, gracias a

**Texto:** Beatriz Gonzalo

**Fotos:** COMGEBAL



*Desde Baleares se trasladaron casi 80 vehículos tácticos a "Chinchilla"*

las mayores posibilidades y dimensiones que ofrece este campo de maniobras.

Todo en medio de un intenso ritmo de actividad, diurno y nocturno, y logrando, en un tiempo récord (48 horas), la integración sobre el terreno de las capacidades ajenas a la COMGEBAL.

### **EJERCICIO PARALELO**

La preparación y el planeamiento de este ejercicio supone varios meses de trabajo para el diseño de las operaciones sobre el

terreno y el traslado de todo el material (lo principal, cerca de 80 vehículos) y personal a la Península.

La singularidad de esta operación despierta el interés del Grupo de Apoyo a la Proyección, que cada año aprovecha estos movimientos para realizar un completo ejercicio logístico paralelo, el ejercicio "Mediterráneo"; para su desarrollo se nutre de la carga de datos de la unidad y sigue puntualmente cada una de las acciones de transporte. ■

# SERIEDAD Y TRANSPARENCIA

*El trabajo de las Juntas de Evaluación se caracteriza por el rigor y la interacción con los evaluados, así como por la aplicación de la nueva Instrucción del JEME*

**Texto:** Redacción

**Foto:** Luis Rico (DECET)

**T**RAS CUATRO CICLOS ANUALES en los que las Juntas de Evaluación del Mando de Personal (MAPER) del Ejército han aplicado la Instrucción 3/12 del JEME, su trabajo ha debido adaptarse a las novedades introducidas en la Instrucción 53/2015 del JEME, que se publicó el 16 de octubre.

El principal cambio que se ha contemplado ha sido la diferenciación en la valoración de los méritos y capacidades para cada empleo, cuerpo y escala. De este modo, la nueva instrucción incluye seis apéndices específicos con puntuaciones diferentes para cada uno de ellos. Esta circunstancia ha tenido una especial incidencia en la Escala de Tropa, que así ha sido evaluada de forma más adecuada, ya que sus trayectorias son muy diferentes a las del resto de escalas.

De acuerdo con la Instrucción 53/2015, se trata de valorar los méritos y aptitudes desarrollados por el evaluado, especialmente la adecuación de su trayectoria profesional al modelo que, para su cuerpo y escala, recoge el Plan de Acción de Personal (PAP), en su actualización de 2014, de modo que las trayectorias más ajustadas al PAP resulten las mejor valoradas.

Otro cambio importante, que introduce la nueva norma, es el relativo a los Informes Personales de Calificación (IPEC) que se tienen en cuenta en la evaluación. Ahora, solo se consideran los emitidos en el empleo ostentado y en el anterior, dejando de lado aquellos que quedan muy lejanos en el tiempo y que, además, no fueron diseñados para ser utilizados en los actuales procesos de evaluación.



Por otra parte, durante los últimos años, se ha incrementado considerablemente la transparencia del proceso y el nivel de conocimiento que tiene el interesado, en cada momento, sobre los trabajos de las Juntas de Evaluación.

Antes de iniciarse el trabajo de dichas Juntas, se realiza un volcado de datos en el Portal Personal del evaluado, con lo que se le da a conocer la información que de él se dispone para el proceso. Además, este no es un hecho aislado, ya que, durante todo el proceso de evaluación, se van realizando sucesivos volcados en el Portal Personal; de este modo, el evaluado puede hacer un seguimiento y conocer la apertura de los plazos de alegaciones, en los casos en los que considere que al-

gún dato es erróneo o que necesita aportar algún documento nuevo.

El contacto entre la Junta y el evaluado se establece a través de un buzón de correo electrónico vía Lotus-Outlook habilitado al efecto. A través de este, el interesado puede remitir las alegaciones pertinentes y recibir las respuestas de la Junta correspondiente.

Finalmente, se pone a disposición del evaluado el Informe Personal de Evaluación (IPEV), aprobado por la Orden Ministerial 12/2015; en él se le indica el puesto obtenido en la ordenación definitiva para el ascenso, además de información detallada acerca de sus resultados en la evaluación. ■

## VOCAL

# TENIENTE CORONEL CARLOS CAMPANO

### (CEFOT 1)

#### **¿Cuál es el objetivo de las evaluaciones para el ascenso y para el acceso a determinados cursos de capacitación que se llevan a cabo en el ET?**

Valorar los méritos y aptitudes de los evaluados, conforme a la normativa vigente, con el fin de que, los mejores y los que más se adapten al modelo propuesto en la actualización del PAP de 2014, resulten mejor valorados.

#### **¿Qué Juntas de Evaluación se han constituido y con qué finalidad?**

Se han constituido varias Juntas, que evalúan para el ascenso, desde el empleo de cabo mayor hasta el de coronel. También se evalúa para determinar quiénes asistirán a los cursos de capacitación para el ascenso.

#### **Una vez constituidas, ¿cómo se reparte el trabajo entre sus componentes?**

Primero se comprueba que los evaluados cumplen las condiciones necesarias para el ascenso. Después, el presidente reparte el número de evaluados por parejas de evaluadores, que cargan datos al grupo que les ha correspondido. Posteriormente, se intercambian los grupos entre los binomios constituidos, revisando el trabajo hecho, para detectar posibles errores. Todo se hace bajo la coordinación

del presidente y poniendo en común las dudas surgidas para que el criterio sea el mismo en todos los casos.

#### **¿Cuáles son los elementos de valoración que toma la Junta?**

Son los establecidos en la Orden Ministerial 17/2009. Existen cuatro grupos: cualidades y desempeño profesional; trayectoria y recompensas; formación y condiciones psicofísicas; y sanciones. A su vez, cada grupo se divide en diversos elementos de valoración.

#### **¿Qué parámetros influyen más, actualmente, a la hora de evaluar para el ascenso?**

Las calificaciones obtenidas en los IPEC, especialmente en los ascensos por el sistema de elección, y el tiempo ejerciendo el mando o función al máximo nivel.

#### **¿Por qué es importante que se envíe correctamente la Declaración Individual Complementaria (DIC) que se pide a los interesados antes de la constitución de las Juntas?**

Para completar los datos del evaluado que no constan en SIPERDEF.

#### **En esta DIC, ¿qué información es especialmente valorada por la Junta?**

La relativa al tiempo ejerciendo mando de unidad o función al máximo nivel, ya que es uno de los factores que proporciona una mayor puntuación. Por eso, es un dato que los evaluadores comprueban exhaustivamente.

## VOCAL BRIGADA ESMERALDA RUIZ (BRIPAC)

### **¿Cuál es la dedicación de los miembros de las Juntas de Evaluación durante el proceso?**

La dedicación es total, de tal manera que, para evitar distracciones, son comisionados al acuartelamiento "Capitán Sevillano", en Pozuelo de Alarcón (Madrid), donde realizan sus trabajos de manera exclusiva y con el apoyo técnico del Regimiento de Transmisiones nº 22.

### **¿Con qué criterio se elige al personal que compone dichas Juntas?**

La DIPE elige a la mitad del personal con experiencia, de distintos cuerpos, escalas y especialidades fundamentales, que procedan de los distintos Mandos y, si es posible, de ambos sexos.

### **¿La composición de las Juntas son iguales en el caso de evaluar militares de carrera que militares de complemento o de tropa profesional?**

Exactamente iguales, sí.

### **¿Cuántas veces puede un militar ser evaluado para el ascenso?**

Tres por el sistema de elección, excepto el ascenso a coronel que son cuatro, al igual que en el sistema de clasificación. Por ejemplo, en el caso de militares de tropa, serían cuatro para el ascenso a los

empleos de cabo y cabo 1º; y tres para el de cabo mayor. En el caso de agotar el número máximo de veces, quedaría retenido en el empleo hasta el pase a la situación de reserva.

### **¿Cómo pueden seguir el proceso los interesados?**

Tras el volcado de datos en el Portal Personal, con las revisiones realizadas por los evaluadores de la información descargada de SIPERDEF y la enviada en la DIC. Después, se siguen revisando y contestando las alegaciones de los evaluados por escrito.

### **¿En qué momento el interesado puede enviar alegaciones al resultado final de la ordenación?**

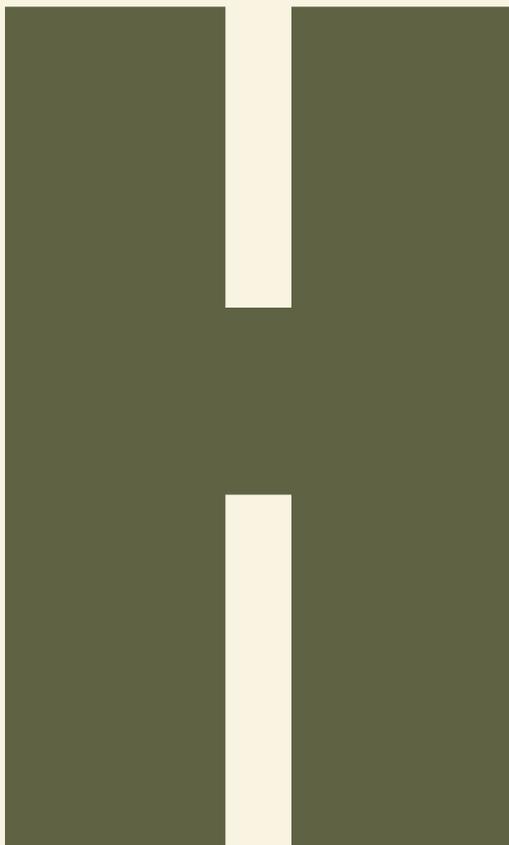
Durante el proceso de evaluación, aproximadamente hacia su ecuador, el interesado dispone de una semana para alegar lo que considere conveniente por medio de un buzón de correo electrónico abierto al efecto. Igualmente, al final del trabajo de las Juntas, se abre un plazo de 15 días para las últimas alegaciones.

### **¿Considera que el proceso de evaluación es debidamente transparente?**

Yo creo que sí. Eso se consigue con la información vía Portal Personal y la remisión del IPEV. En él se indica el puesto obtenido en la ordenación definitiva e información detallada acerca de los resultados obtenidos en la evaluación, tanto del interesado como de la zona de evaluación en la que se encuentre incluido. ■

# OPERATIVIDAD A PRUEBA DE AMENAZAS





***El Ejército adquiere  
nuevos equipos  
de descontaminación NBQ  
para personal y material  
con los que incrementa  
la capacidad  
de protección de la Fuerza***

**Texto:** Beatriz Gonzalo

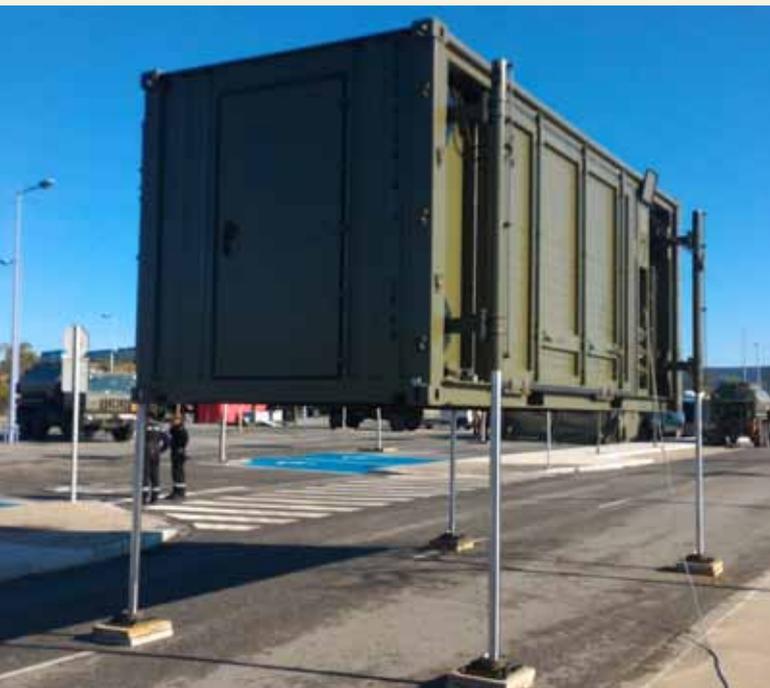
**Fotos:** OTAN y DIAD

**ASTA 100 PERSONAS POR HORA;** esa es la capacidad de la nueva estación de descontaminación NBQ, adquirida por el Ejército de Tierra para contribuir a la protección de la Fuerza. Su llegada supone toda una novedad, ya que es el primero de estos equipos que va montado sobre contenedor, y no sobre tienda modular, como los que hasta ahora tenía en dotación el Regimiento de Defensa NBQ "Valencia" nº 1, el auténtico especialista en la materia dentro de la Institución. De hecho, su colaboración con la Subdirección de Sistemas de Armas de la Dirección de Adquisiciones y con la Jefatura de Ingeniería del Mando de Apoyo Logístico del Ejército, durante todo el proceso de adquisición, ha sido clave. El Regimiento ha aportado sus conocimientos y experiencia, y el punto de vista del usuario.

Disponer de estos equipos aporta una mayor seguridad al personal implicado en las tareas de descontaminación, que cuenta así con material específico para eliminar cualquier resto peligroso de su



*En el contenedor se alojan muchos de los elementos necesarios para la descontaminación*



*El despliegue del contenedor es más rápido*



*Los equipos ligeros son para batallón o grupo*

## *Es la primera estación montada sobre contenedor que adquiere el Ejército de Tierra*

### *La fácil proyección es uno de los elementos más destacables de los nuevos equipos*

equipamiento y con una garantía de conservación de la capacidad operativa de la fuerza que despliega.

La nueva estación tiene una ventaja añadida: su facilidad de proyección, ya que tiene gran parte de sus componentes integrados y estibados en un único contenedor; esto permite un sencillo y rápido despliegue a cualquier zona de operaciones donde se requiera su empleo. Solo con tres personas, y en menos de una hora, puede estar operativa. Además, puede funcionar de forma autónoma durante una hora y, gracias a cuatro gatos hidráulicos, puede cargarse y descargarse desde cualquier camión.

En el contenedor, propiamente dicho, hay una zona de duchas, un depósito de agua, otro de descontaminante, un grupo electrógeno que sirve para que todo funcione sin necesidad de energía externa, y un equipo de descontaminación. La estación se completa con tiendas modulares

polivalentes, donde se ubica la zona de desvestido y vestido del personal contaminado/descontaminado, y unos depósitos donde va a parar el agua que se ha utilizado para la limpieza.

#### **CINCO LIGEROS**

Junto a la nueva estación, el Ejército ha adquirido cinco equipos ligeros de descontaminación NBQ, que permitirán a las unidades de la Fuerza y a los centros de enseñanza contar con sus propios módulos NBQ.

Estos equipos están pensados para un nivel batallón/grupo y permiten la descontaminación de personal y vehículos (tres descontaminados por hora).

Su despliegue/repliegue también es muy rápido, en unos 15 minutos, y se transporta fácilmente, con todos sus accesorios, en cualquier remolque de dos toneladas de los que tiene en dotación el Ejército de Tierra. ■

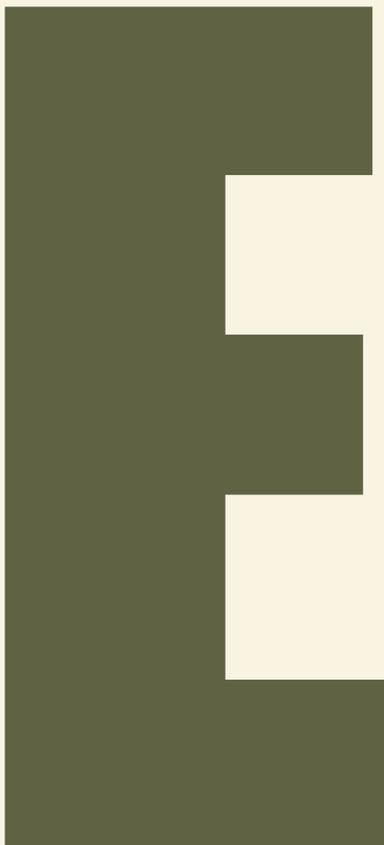
# MÁXIMA SEGURIDAD EN RECUPE



**MAXXPRO RECOVERY**

# RACIÓN





**Texto:** Clara Beni

**Fotos:** SUBSAR

El Boletín Informativo *Tierra* es una publicación editada por el DECET, dirigida a los componentes del Ejército. Su objetivo es difundir temas de interés profesional, por tanto los datos y previsiones incluidos en sus contenidos tienen una finalidad esencialmente divulgativa, careciendo de cualquier eficacia administrativa como argumento en recursos, peticiones o reclamaciones.



**L REPLIEGUE DEL EJÉRCITO ESTADOUNIDENSE** de los teatros de Afganistán e Irak llevó al ofrecimiento, por parte de este, de algunos de los vehículos utilizados por ellos en estas misiones a los Ejércitos de los países de la OTAN.

España enseguida reconoció la oportunidad de incrementar la capacidad de recuperación de vehículos accidentados en zona de operaciones, mejorando notablemente la seguridad del personal participante, y respondió a esta oferta. Se interesó, de este modo, por 18 *Maxx-pro Recovery* —una grúa blindada— a través del jefe de la Sección de Enlace Internacional y Derechos Arancelarios del Mando de Apoyo Logístico del Ejército (MALE).

De esta manera, se creó una comisión de servicio, integrada por componentes de la División de Logística, Jefatura de Ingeniería del MALE y de la Brigada Paracaidista que se desplazó a una base norteamericana en Kuwait. Esta última unidad parti-

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Fabricante:** Navistar-International

**Modelo:** *Maxxpro Recovery*

**Motor:** Cummings MaxxForce 9.3D

Potencia: 425 CV / 317 kW

Par: 2.068 N-m

**Caja de cambios:** Allison SP3200

5 velocidades

**Fabricación:** 2007-2010

**Blindaje:** Mínimo 3 / 2B

**Caja reductora:** 2 velocidades

**Blocaje de diferenciales:** Total

**Alternador:** 400 A

**Sistema eléctrico:** 24 V

**Sistema *Run Flat*:** Hutchinson

**Sistema CI:** kidde Rudge  
(cabina y motor) (FM-200)



ció en un Equipo Operativo de *Mentoriación* y Enlace en Afganistán que instruyó a las Fuerzas de ese país en el uso de los *Maxxpro Recovery*. Tras su inspección, la comisión rechazó cuatro de los vehículos ofertados y recomendó la compra de los 14 restantes.

En ese momento se puso en marcha el procedimiento para la adquisición de los *Maxxpro* con la firma de un acuerdo entre los Gobiernos de España y Estados Unidos.

El proceso de las gestiones de adquisición culminó, el pasado 30 de marzo, con la llegada al puerto de Barcelona de los 14 vehículos *Maxxpro Recovery*. De allí han sido trasladados a su centro de cabecera, el Parque y Centro de Mantenimiento de Vehículos Ruedas nº 2, en Córdoba.

En estos momentos, se está trabajando en su puesta a punto y entrada en servicio, unas tareas en las que están involucradas la Brigada Paracaidista, el propio

Parque y Centro, así como la Subdirección de Sistemas de Armas y la Subdirección de Suministro de Servicios. Entre todos lograrán la puesta a punto y entrada en funcionamiento, tanto de los vehículos como de sus grúas, su homologación y el inicio de un plan de apoyo logístico integral. «Próximamente esperamos tener dos prototipos para la validación de los inhibidores y homologación de plataformas, así como un demostrador para el diseño del plan de carga del vehículo», explica el teniente coronel Descalzo, de Plataformas Terrestres de la Subdirección de Sistemas de Armas.

Previsiblemente, entre octubre y noviembre, los primeros siete *Maxxpro Recovery* estarán listos para su entrada en servicio en el Ejército de Tierra. «De esta manera se solventa una carencia que existía en el Ejército, porque con todo este proceso no solo culmina la mera adquisición de unos vehículos, sino de una importante capacidad», celebra el teniente coronel Descalzo. ■

# INCINERADORAS SANITARIAS PARA CUIDAR EL MEDIO



**L**A UNIDAD DE APOYO LOGÍSTICO SANITARIO (UALSAN) cuenta ya con tres nuevas incineradoras que completan la dotación de las Formaciones Sanitarias de Tratamiento. Estas han sido obtenidas a través de la Dirección de Adquisiciones del Mando de Apoyo Logístico del Ejército y su empleo está pensado, fundamentalmente, para operaciones en el exterior.

Se han adquirido dos tipos de incineradoras: un equipo sobre contenedor y dos sobre remolque. La principal característica del equipo sobre contenedor es que dispone de un horno de *precombustión* y otro de *combustión*, que tienen una capacidad de quemado de hasta 500 kg de residuos/día. Es válido para la elimina-

ción de todos los tipos de residuos sanitarios y dispone de un sistema de eliminación de gases, integrado en el propio incinerador. Por su parte, los dos remolques incineradora, con características similares, son válidos igualmente para la incineración de todos los tipos de residuos sanitarios y presentan una capacidad de tratamiento de hasta 100 kg de residuos/día.

Por supuesto, ambos tipos de equipos cumplen con los máximos estándares exigidos por la legislación medioambiental en cuanto a emisiones y gestión de residuos. «Esta compra supone la adquisición de una capacidad esencial de apoyo logístico sanitario a las operaciones, ya que permite abordar eficaz y eficientemente, cumpliendo con la legislación vigente, la eliminación de los residuos sanitarios, sin recurrir a su repatriación a territorio nacional, como se hacía hasta el momento», explica el coronel Encinas, jefe de la UALSAN.

Además, esto elimina el riesgo que supone la repatriación de residuos, por *biocontaminación* o enfermedades transmisibles, en zonas de operaciones contaminadas. «En ese caso se ampliaría su utilización incluso a prendas, utensilios, etc., por el riesgo sanitario que conlleva su repatriación», asegura el coronel Encinas. ■



**Texto:** Redacción  
**Fotos:** UALSAN

# A ESTE LADO DE LA FRONTERA

PORTUGAL





## FRANCIA

*El Centro Geográfico del Ejército colabora anualmente con Portugal y Francia en el mantenimiento y mejora de las marcas fronterizas entre países*



**ABÍA QUE EL EJÉRCITO DE TIERRA** es el responsable de la delimitación fronteriza terrestre con Portugal y Francia? ¿No? No se desanime, es normal. Esta faceta del Ejército español es enormemente desconocida, pese a remontarse a la segunda mitad del siglo XIX, cuando se firmaron los respectivos Tratados de Límites: el Tratado de Bayona (1856), con Francia; y el Tratado de Lisboa (1864), con Portugal. Desde entonces los militares cumplen con este cometido bajo el paraguas de la Comisión de Límites con Francia y Portugal, del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. De ella nacen dos comisiones: la Comisión Internacional de Límites, que se reúne con Portugal, de la que depende una Comisión Mixta de Amojonamiento; y la Comisión Internacional de los Pirineos, con Francia, de la que depende otra Comisión Mixta. Las dos comisiones mixtas son copresididas por el jefe del Centro Geográfico del Ejército (CEGET), en el que se encuadra la Jefatura de Información Geográfica. A ella pertenecen los militares que participan en las campañas de amojonamiento con Portugal y de obtención de coordenadas con Francia.

**Texto:** Clara Beni

**Fotos:** CEGET



Efectivamente, el trabajo —y la forma de hacerlo— que se realiza con uno y otro país es distinto. Con Portugal los 5.300 hitos de la frontera (tanto principales como secundarios) están ubicados con coordenadas precisas, registradas en una base de datos —por algo se dice de ella que es la frontera mejor definida de Europa—. Los trabajos, que se llevan a cabo con los portugueses, son de mantenimiento de los mojones (comprobar que están donde deben, limpieza, reparación, reposición, etc.). Se hacen en dos fases: de mayo a junio, de seis a siete semanas; y, en septiembre, de dos a tres semanas, para la resolución de las incidencias registradas durante la primera fase. En ellas participan un oficial y un suboficial (o personal de tropa profesional) del Ejército español y otros dos militares por parte portuguesa, que trabajan siempre juntos y al unísono.

En cambio, con Francia no se tienen coordenadas precisas más que de un 35% de las mugas (unas 750 en total), por eso las campañas no son de mantenimiento, sino de obtención de coordenadas. La primera fue combinada y se hizo en 2011; hasta 2015 las han hecho solo los españoles, con el apoyo de un topógrafo del Instituto Geográfico Nacional español. Los registros obtenidos fueron después validados y aceptados por el Gobierno francés. «En esta frontera no se ven los hitos de uno a otro, como en la portuguesa, y hay algunos tramos no definidos con precisión. Al tratarse de los Pirineos, la altitud hace más complicada la labor, por eso en muchos casos se trata de una simple cruz grabada en la piedra», explica el teniente coronel Sánchez Tello, jefe de Proyectos de la Jefatura de Información Geográfica del CEGET.

# *Campañas con* **SORPRESA**

## **ME GUSTA, ME LO LLEVO**

Un hito con una original forma (véase foto derecha), desapareció en la frontera hispano-lusa. El personal del CEGET se percató de ello durante la primera fase de la campaña. Cuando volvieron en la segunda fase, el hito había sido encontrado... Unos operarios del servicio de conservación de carreteras español se lo habían llevado para decorar un jardín: ¡Quién quiere colocar enanitos pudiendo tener un mojón oficial del siglo pasado! Aclarado el malentendido, el hito volvió a ser colocado en sus coordenadas originales.



## **LO QUE ES MÍO ES DE MI PAÍS**

En Portugal, hace varios años, el personal de la campaña no daba con tres hitos que se situaban dentro de la propiedad de un español, a caballo entre los dos países vecinos. Finalmente, resolvieron el misterio: el propietario los había desplazado, dentro de su terreno, hacia territorio portugués. El ciudadano español arguyó que pensaba que, al ser la finca de su propiedad, todo el terreno pertenecía a España y que, por eso, los había movido. ¡Original y pacífica manera de anexionarse territorio de otra nación! El personal del CEGET lo sacó de su error y devolvieron los hitos a su emplazamiento correcto.



## CON NAPOLEÓN ERA DISTINTO

En el Puerto de Clarabide se encuentra una de las tres mugas fronterizas que se sitúan en el Valle de Benasque, la número 330, concretamente, a una altitud de 2.612 metros. Un buen día, el delegado de amojonamiento francés no la encontró, y la Comisión decidió volver a grabarla, con lo que ello implica en un lugar de tan difícil acceso. Años después, el jefe de Proyecto del Instituto Geográfico Nacional francés, buscando en la cartografía del Catastro Napoleónico, comprobó con sorpresa que la demarcación del Puerto de Clarabide de entonces no se correspondía con la actual y, voilà, la cruz original se hallaba a tres o cuatro kilómetros de distancia de la grabada con posterioridad. Ahora, por eso, hay dos números 330.

## ¡BUEN TRABAJO!

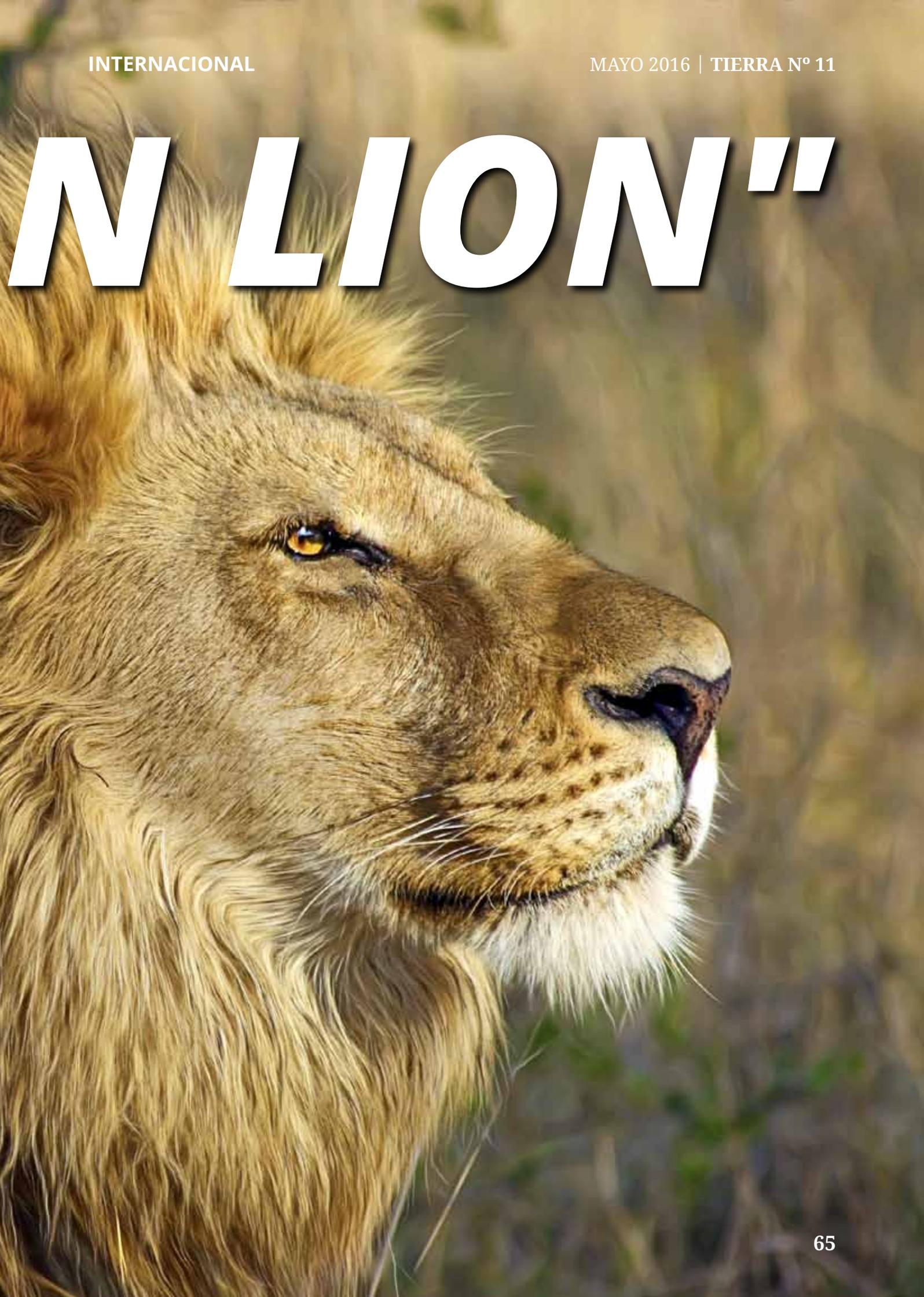
Este año, el Ejército portugués ha condecorado a tres oficiales del CEGET con la Medalla Militar Don Afonso Henriques-Mérito do Exército; a saber, al coronel Arrazola, jefe del CEGET; al teniente coronel Sánchez Tello, jefe de Proyectos del CEGET para todos los asuntos relacionados con las fronteras con Francia y Portugal; y al teniente Fernández Cotarelo, jefe de la Partida de Campo para la frontera hispano-lusa. En 2014, el CEGET también recibió la Medalla al Mérito Civil en España, en modalidad de corbata. ■

# "AFRICA

*Por primera vez, España ha participado en este ejercicio bilateral, que se realiza anualmente entre Estados Unidos y Marruecos*



# N LION"





**S LA PRIMERA VEZ** que España ha participado en el “African Lion”, un ejercicio bilateral anual entre Marruecos y Estados Unidos, en el que el Mando de Estados Unidos para África (AFRICOM) intercambia tácticas, técnicas y procedimientos con el Ejército marroquí; la finalidad es mejorar la *interoperabilidad* y el entendimiento mutuo entre ambos países.

Esta vez ha participado el Ejército español —junto con fuerzas de Alemania, Bélgica, Canadá, Italia, Mauritania, Países Bajos, Reino Unido y Túnez— como invitado de Estados Unidos; una invitación que surgió a consecuencia de las maniobras que la Legión hace, todos los años, con militares norteamericanos en el campo de maniobras y tiro “Álvarez de Sotomayor”, en Viator (Almería).

Con el país alauí como teatro de operaciones y el inglés como idioma vehicular, del 18 al 28 de abril, componentes de los mencionados países han participado en un ejercicio de puestos de mando (CPX), en la base de Inizghane; y en un ejercicio con empleo de fuerzas reales (LIVEX) de

**Texto:** Clara Beni

**Fotos:** designerpoint y BRILEG



*Se han realizado ejercicios de fuego real con diversos modelos de fusil*

entidad Grupo Táctico, en el campo de maniobras y tiro de Tifnit.

Hasta allí han viajado 74 miembros de la VIII Bandera “Colón”, del Tercio “Don Juan de Austria”, 3º de la Legión. Doce de ellos se integraron en la Plana Mayor de Mando; y los 62 restantes, de la 6ª Compañía y al mando de la cual está el capitán Rodríguez, desplegaron en Tifnit.

La Plana se compuso por personal norteamericano, marroquí y holandés, además de español. En ella se integraron el comandante Carricondo, como jefe de Operaciones; el capitán Puertas, jefe de Logística, con tres auxiliares; el teniente Hurtado, como auxiliar en Personal; dos componentes mecánicos de vehículos LMV y cuatro conductores de LMV. Los vehículos que se trasladaron eran los de do-

tación de la mencionada Compañía y se trasladaron desde Almería a tierras marroquíes. El Grupo Táctico también era de composición internacional y el personal se dividió en cuatro compañías. Así, el capitán Rodríguez —jefe de la 6ª Compañía de la VIII Bandera— mandaba una sección norteamericana, una sección marroquí y una sección hispano-holandesa: «Ha sido todo un reto; creo que nadie en el Ejército español, hasta ahora, había tenido esta experiencia», explica.

El ejercicio LIVEX ha incluido ejercicios de fuego real en campos de tiro con HK G36, AK-47 y COLT C8, así como ejercicios con diferentes materiales de combate no letal. Con los vehículos LMV se practicó el montaje de un convoy y un *check point* vehicular. También se llevaron a cabo prácticas de combate en población o de las normas

para actuar con un detenido. Se trabajó la seguridad de fronteras, el montaje de seguridad de instalaciones de Naciones Unidas y el uso de biométricos. Igualmente, realizaron ejercicios de control de masas y de prevención ante un ataque NBQ. Incluso hubo tiempo para el deporte y los militares practicaron diversos ejercicios físicos en una pista de aplicación del Ejército marroquí. «Con el objetivo de lograr una buena *interoperabilidad* entre ejércitos de distintos países como fondo, hemos trabajado los procedimientos que se siguen en las misiones bajo mandato de Naciones Unidas», matiza el capitán Rodríguez.

En definitiva, una puesta en común de conocimientos, que ha enriquecido a todos: «Las explicaciones sobre la aplicación de

las reglas de enfrentamiento de las misiones ONU y sobre Derecho Internacional, siempre a nivel táctico, han sido muy interesantes. Además, se han realizado actividades de bajo nivel de dificultad pero que requerían un alto nivel de trabajo combinado al tratarse de unidades multinacionales», asegura el capitán Rodríguez.

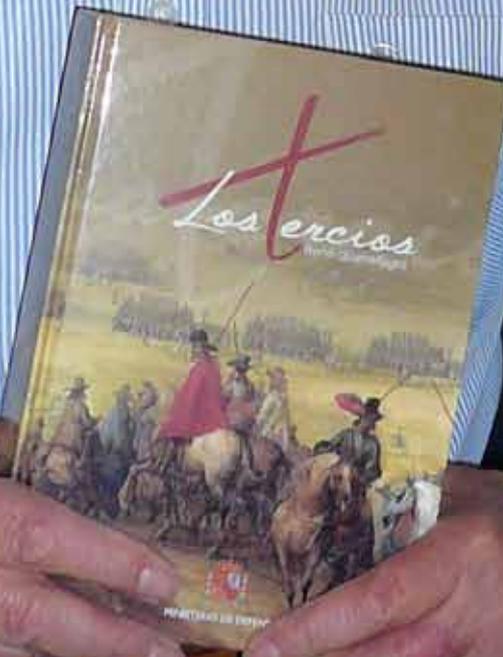
Otro aspecto que destacan los militares españoles de este ejercicio es la hospitalidad marroquí, que les ha dejado «asombrados». Y superadas las barreras idiomáticas, consideran que la experiencia «ha sido muy gratificante. Al personal le ha gustado mucho relacionarse con otros ejércitos y viajar a Marruecos ha sido un aliciente. No nos importaría repetir», afirma, con contundencia, el oficial. ■



*Los militares españoles han compartido experiencias con los de otros países*

# René Quatreffages

Historiador





*El caballero  
que afrontó  
el reto  
de conocer  
los tercios*



# E

**Texto:** Rosabel G. Cañas

**Fotos:** René Quatrefages  
y Museo del Prado

**S, PARA MUCHOS, EL HISTORIADOR QUE MEJOR CONOCE LOS TERCIOS.**

Sin embargo, René Quatrefages (Aveyron, Francia, 1944) estudió Derecho y empezó a trabajar antes de satisfacer el “gusanillo” de la Historia, que le venía desde antiguo. Su aptitud para esta disciplina quedó pronto patente al obtener el doctorado en Historia y el título de *docteur d'État ès lettres* (grado universitario más alto que se puede alcanzar en Francia, necesario para ser maestro de conferencias o investigador).

**A la hora de hacer su tesis de Historia, su director, Pierre Chaunu, y el historiador Fernand Braudel le animaron a que fuera sobre los tercios... ¿Qué conocía usted en aquel momento de ellos?**

Casi nada hasta la licenciatura, salvo las lógicas menciones en clases de Historia

moderna. Sin embargo, y a instancia de un asistente del maestro Roland Mousnier —fundador del Centro de Estudios sobre la Civilización de la Europa Moderna, en 1958 (actual IRCOM en La Sorbona)—, acepté hacer una tesina sobre *Las autobiografías de soldados españoles del siglo XVII* (Castro, Contreras, Estrada y Pasamonte), lo que me permitió aproximarme a la temática de esos siglos en España.

**¿Cuál fue la “gran atracción” que ejercieron los tercios sobre usted para que decidiera dejarlo todo (tenía empleo y estaba casado), solicitar un préstamo y estar un año en Simancas (Valladolid) estudiando sobre el tema?**

Fueron un conjunto de razones, siendo la principal el empuje de los maestros Braudel y Chaunu. Después, y además de la



notoriedad de la sola palabra 'tercio', la novedad que significaba: ¿quién se había sumergido antes en este tema? Añado la nobleza del tema a tratar... ¡y el reto que representaba para mi propio espíritu de superación!

**En su artículo “Mis investigaciones en España: procedimientos y resultados”, en la *Revista de Historia Militar*, comenta que las cuentas del tesorero y pagador del ejército de Flandes, Francisco de Lexalde, era una serie no catalogada y algo trastornada por la guarnición napoleónica... ¿Por qué comenzó por ahí su estudio?**

Como alumno y discípulo de Chaunu, mi investigación archivística “debía” enmarcarse en la llamada *Histoire serielle*, la Historia compartimentada. Empecé con una “serie” de contaduría porque, como hoy, para cualquier asunto privado o público

el examen de las cuentas revela su funcionamiento. Elegí las cuentas del pagador Francisco de Lexalde, cuyo cargo coincidió con el decenio 1567-1577, a saber: entrada y salida de los tercios de los Países Bajos, con el duque de Alba al inicio. Como curiosidad, la sección de la Contaduría Mayor de Cuentas fue de las que sufrió más trastornos durante la ocupación francesa del Castillo-Archivo de Simancas. Los legajos fueron utilizados como paja en las cuerdas, según Tomás González, director del Archivo en aquel momento. Puedo asegurar que, efectivamente, me he encontrado paja estercolada entre los documentos.

**Cuando lo nombran miembro de la sección científica de la Casa de Velázquez pudo preparar la tesis *d'État ès lettres*. ¿Qué implica este tipo de tesis?**

Es la cumbre del curso universitario en las facultades de Letras. Necesitaba años

de trabajo, de escudriñamiento archivístico. Consideré la sugerencia de Braudel de investigar la génesis del modelo del tercio —“¡antes de Carlos V!”, insistía— entre las propias raíces del naciente Estado moderno español, cuyo núcleo era Castilla. Ello exigía ampliar la investigación a temáticas conexas; para decirlo sencillamente, había que entender y explicar el cambio del sistema militar medieval al moderno, y el porqué de que fuera Castilla la que lo realizó con el éxito consabido. Lo maravilloso era que la Casa de Velázquez permitía una total dedicación a la tarea, aliviado de preocupaciones materiales.

**En esos orígenes aparecen nombres como Alfonso de Palencia (hizo los primeros bosquejos), Alonso de Quintanilla (que presentó a la Junta General de la Santa Hermandad su informe en junio de 1495 y, por supuesto, los Reyes**

**Católicos. ¿Hasta qué punto Isabel y Fernando cambiaron el curso de la Historia y ayudaron a que España entrara en la Edad Moderna?**

Son muchos los historiadores que han escrito sobre los Reyes Católicos y su reinado. No aludiré aquí más que al contexto militar. Como he demostrado en mi tesis *d'État ès lettres: La Revolución militar moderna. El crisol español*, no fueron ellos en persona los que concibieron el proyecto y su desarrollo, pero sí, intuyeron la mutación y supieron rodearse de consejeros y ejecutores competentes...

**La primera vez que se usó el término 'tercio' fue en la denominada Ordenanza de Génova (1536), por la que Carlos V definía la organización de su dispositivo militar en Italia, en espera de proyección internacional; ¿qué le sorprendió más: que unos hombres que venían**





**de la Edad Media tuvieran una idea tan revolucionaria o que realmente pudiera llevarse a cabo (con lo que implica la logística necesaria para mantener a 100.000 efectivos a tanta distancia de la Península)?**

En Francia, muy a menudo contestamos a este tipo de preguntas con la expresión “¡los dos, mi general!”. Si la idea de un retorno a la antigua primacía de la infantería era, en sentido propio, casi revolucionario, tampoco fue inédito durante la Edad Media un uso puntual de peones en las huestes. Mucho antes de los husitas u otros suizos, se pueden citar las batallas de Bouvines (1214), Falkirk (1298), Courtrai (1302) y Bannockburn (1314). Pero fueron hechos aislados, incluso la formación en *protoescuadrones*, y no podían todavía cuajar en el ambiente medieval. Solo el caso suizo posterior, con un asiento territorial pequeño pero

coherente, pudo dar lugar a una defensa de cierta importancia frente a la caballería pesada. Faltaba una entidad estatal lo suficientemente importante para invertir el curso de las cosas; eso es lo que asombra: la inteligencia política. La maestría en la logística dimanaba bastante de la geopolítica y de los recursos de la Corona.

**¿Qué otras investigaciones le llevaron hasta estas conclusiones?**

No investigaciones peculiares, sino contactos, lecciones, conferencias, consejos, reflexiones... de diferentes personalidades, entre las cuales destaco al general Miguel Alonso Baquer.

**Las series archivísticas de Simancas no guardan secretos para usted. ¿Ha descubierto algún asunto que haya abierto otra puerta a la investigación?**

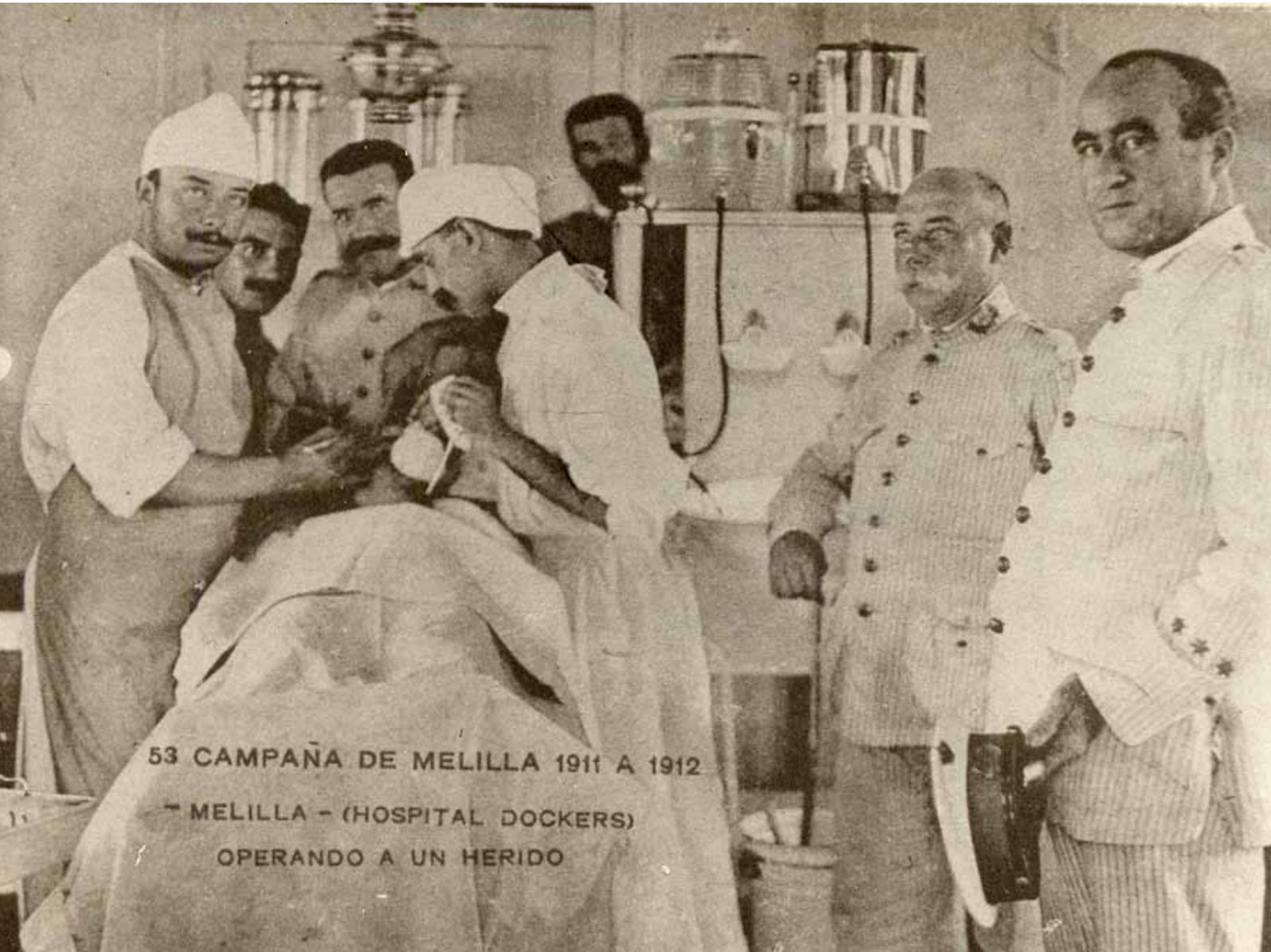
¡Ojalá! Pero no es así. Afortunadamente, los fondos como los de Simancas son minas con valiosísimas vetas para generaciones de investigadores. Aprovecho la oportunidad para agradecer y subrayar el trabajo de catalogación, tan extraordinario como discreto, de los archiveros de Simancas, que, por cierto, cuando se publique enteramente revelara “secretos”.

**¿A qué cree que puede deberse que este tema lo hayan estudiado con tanto ahínco historiadores de otros países? ¿Es más sencillo buscar la objetividad desde fuera o será por aquello de *En casa de herrero...*?**

Después de la Segunda Guerra Mundial, había una gran diferencia entre la investigación histórica fuera de España y en España, por la lógica diferencia en la situación económica. Además, para los franceses existía y existe, en España, el

apoyo de la Casa de Velázquez, de patronazgo diplomático francés, que servía a los historiadores en sus trabajos de investigación. Además, había otra diferencia en relación a las áreas de investigación. Era la época del predominio de la visión marxista de la Historia, dogmáticamente dirigida hacia la visión socio-económica, y la Historia militar estaba reducida al estudio de las batallas; poco a poco se abrió a otras disciplinas, como la sociología, la visión institucional... Un ejemplo relevante fue el seminario “*Armées et Sociétés*”, del profesor André Corvisier, en La Sorbona en 1976. Este precursor, que presidió largo tiempo la Comisión Internacional de Historia Militar (CIHM), contribuyó mucho a atenuar la repulsa universitaria general para con la Historia militar; esta labor sería culminada por trabajos fructuosos, que llegarían, precisamente desde España, en los años ochenta. ■





COMANDANTE MÉDICO FIDEL PAGÉS

# NO HAY DOLOR

*La anestesia epidural fue inventada por un médico militar español a principios del siglo XX*

# E

**Texto:** Miguel Renuncio

**Fotos:** Centro de Historia y Cultura Militar de Melilla

**EL USO DE LA ANESTESIA EPIDURAL** es hoy frecuente en cualquier hospital, ya que permite aliviar la sensación de dolor de la madre durante el parto. La anestesia se administra a través de la región lumbar, para insensibilizar la mitad inferior del cuerpo. Su empleo no se limita a los partos (de hecho, ese no fue el primer uso que se le dio), pero sí es este el aspecto que más ha contribuido a su popularización.

Lo que la gente no suele saber es que quien inventó la anestesia epidural fue un médico militar español. Corría el año 1921 cuando, primero en la *Revista Española de Cirugía* (marzo) y después en la *Revista de Sanidad Militar* (junio), apareció publicado el artículo "Anestesia *metaméridica*". Su autor, el entonces capitán médico Fidel Pagés, explicaba el buen resultado que había obtenido con la anestesia epi-

dural en nada menos que 43 intervenciones quirúrgicas. Todo ello, 10 años antes de que el italiano Achille Mario Dogliotti se atribuyera el mismo descubrimiento.

Fidel Pagés Miravé había nacido en Huesca el 26 de enero de 1886. A la edad de 22 años, se licenció en Medicina por la Universidad de Zaragoza e ingresó como médico militar alumno en la Academia Especial de Sanidad de Madrid. En 1909, durante la Guerra de Melilla, el teniente Pagés destacó por su distinguido comportamiento y por los extraordinarios servicios prestados en los hospitales militares de la ciudad, lo que le valió la concesión de la Cruz de 1ª clase del Mérito Militar con distintivo rojo.

Al cabo de dos años ascendió a capitán y regresó a la Península, donde en 1912 pu-



blicó su primer artículo en la *Revista de Sanidad Militar*, titulado “La lucha en campaña contra las enfermedades infecciosas”. En él tomaba como base la experiencia de los médicos militares nipones durante la Guerra Ruso-Japonesa (1904-1905) y exponía su propia experiencia en la campaña de Melilla. Un año después, obtuvo el doctorado por la Universidad Central con su tesis *Patogenia de las bradicardias*.

La fama y el prestigio de Fidel Pagés fueron rápidamente en aumento, lo que le llevó a ejercer como médico de la Casa Real en múltiples ocasiones, atendiendo personalmente a María Cristina de Habsburgo-Lorena, madre de Alfonso XIII. Durante la Primera Guerra Mundial, fue enviado como delegado del embajador de España en Viena, para inspeccionar los campamentos de prisioneros en Austria-Hungría. A su regreso, le fue concedida la Medalla de 2ª clase de la Cruz Roja Española.

Fundador de la *Revista Española de Cirugía* (junto con Tomás Ramírez de la Mata), Fidel Pagés llegó a ser jefe de Cirugía del

Hospital Militar del Buen Suceso, en Madrid, y profesor auxiliar de la Cátedra de Patología Quirúrgica de la Universidad Central. En 1921 recibió la Cruz de 1ª clase del Mérito Militar con distintivo blanco y fue enviado de nuevo a Melilla, en el contexto de la Guerra del Rif. Allí desarrolló una extraordinaria e infatigable labor, operando durante largas horas a decenas de heridos en combate.

De regreso a la Península, y ascendido ya a comandante, Fidel Pagés perdió la vida el 21 de septiembre de 1923, a los 37 años, en un desgraciado accidente de tráfico que tuvo lugar en Quintanapalla, a 15 km de Burgos. Dejó viuda y cinco hijos.

En uno de los quirófanos del Hospital Militar “Capitán Médico Pagés” de Melilla se colocó una placa conmemorativa (en la imagen); y también en otros hospitales de España. El Ministerio de Defensa creó, en 2007, el Premio Fidel Pagés Miravé, para servir de estímulo y reconocimiento a la labor desarrollada en el campo de la investigación científica, con aplicación a la Sanidad Militar. ■

CABO 1º CONCEPCIÓN

# ORGANIZA HASTA EL *REVENTÓN*





**ODO COMENZÓ EN 2009**, cuando el cabo 1º Concepción, destinado en el Regimiento de Guerra Electrónica nº 32 (Las Palmas de Gran Canaria), organizó el *Cross Militar Extreme* en el acuartelamiento “El Fuerte”, en la isla de La Palma; cosa que hizo tres ediciones más.

También, por aquel tiempo, nacía en La Palma una carrera que hoy es un referente mundial en carreras por montaña, *La Transvulcania*, que organiza íntegramente el Cabildo Insular. Entonces el militar se encontraba destinado en el Centro de Formación de Tropa de Canarias, donde fue designado coordinador de la modalidad militar de la carrera —una contraprestación que el Cabildo de La Palma tuvo a bien otorgar al personal de las FAS y Guardia Civil—.

*Texto: Clara Beni*

*Fotos: Cabo 1º Concepción*

«Fue una experiencia que no pasó desapercibida en mi carrera militar y que me animó a realizar la primera edición del *Reventón Trail* en 2011, junto con el Ayuntamiento de El Paso. Una carrera que este año ha sido el Campeonato de España de Trail, por decisión de la Real Federación Española de Atletismo», explica el cabo 1º Concepción.

Según el director técnico del *Reventón*, cada prueba deportiva conlleva diferentes gestiones según de qué disciplina se trate, y cada gestor de evento tiene sus propias herramientas de trabajo: «Me atrae mucho gestionar recursos y sacarle el mayor partido a las cosas. En *Reventón Trail* disponemos de un importante recurso natural —un recorrido de montaña por un paraje inigualable, pero



delicado—, al transcurrir por el Parque Nacional de La Caldera de Taburiente o el Paraje Natural Protegido de Cumbre Vieja. Por eso, supone un reto para mí sacarle el mayor partido turístico, deportivo y medioambiental a esta prueba», asegura.

Además, el *Reventón Trail* abarca muchos sectores de interés, ya que esta carrera dinamiza el sector deportivo, turístico, empresarial y de acción social —se contribuye con un proyecto solidario para niños necesitados de atenciones especiales— de la isla. Su elección como la prueba del Campeonato de España de Trail le ha supuesto al militar tocar techo en lo que se refiere a competiciones nacionales. «Para mí ha supuesto un trabajo muy gratificante. Dirigir un Campeonato

de España supone mucha responsabilidad y trabajar con los profesionales de la Federación, un privilegio», reflexiona.

Además del revulsivo económico y turístico que supuso para el municipio de El Paso, para los corredores tuvo también un beneficio real: la *Internacional Association Trail Running* verificó y puntuó el recorrido de la prueba, a efectos de otorgar un ránking de puntuaciones para los corredores que participan en diferentes pruebas de ámbito internacional. Así, la prestigiosa prueba internacional *Ultra-Trail du Mont-Blanc* avaló la prueba canaria con un punto del antiguo baremo y con tres del nuevo. Una puntuación que la organización de la carrera francesa requiere a los que desean participar en ella.

Por otra parte, varias de las plazas para representar a España en el Campeonato del Mundo que se disputará en Braga (Portugal), el 29 de octubre, salieron del *Reventón Trail*. «Mis predicciones para el mundial aún están sin definir, pues aún faltan miembros en el equipo nacional. En la prueba pude conocer al soldado Merillas, que, sin duda, es merecedor de ocupar una de esas plazas en la Selección Española», opina el cabo 1º Concepción.

El militar, que aún disfruta del éxito cosechado en la última edición del *Reventón*, confiesa que ya ha empezado «a hacer gestiones para preparar la próxima». Eso sí que es motivación. ■

